

KOSTENLOS

AUSGABE 17
MÄRZ / APRIL / MAI 2017

regensburg HABER

DIE DEUTSCH-TÜRKISCHE NACHRICHTENZEITSCHRIFT FÜR REGENSBURG

*Leben, wo andere Urlaub machen
Unser buntes Regensburg wird immer beliebter*



www.regensburg-haber.com

Online DruckShop



www.druck-frosch.de



**Flyer & Falzflyer
drucken
zu BEST preisen
bei
Druck Frosch...**





Salih Altuner
Genel Yayın Yönetmeni

Duygu yüklü olmalıydı belli ki. Son sayımızdaki gurbet yazılarında o kadar etkilenmiş olacaktı ki, sayfalarca mektup alacaktık Nuriye Hanımdan. Regensburg Haber'in kapak resimdeki bavul için „bu benim ilk bavulumdu“ diyerek eski yıllara yelken açarak anımsayacaktı, Almanya'ya ilk geldiği 46 sene önceki o yolculuğu tekrar zihninde canlandırırçasına. „Nasıl geçti seneler? Genç geldik, ihtiyar olduk“ diyerek acısıyla-tatlısıyla sakladığı o derin izler bırakan hatıraların düşüncelerine dalacak ve ekleyecekti sonunda hepimizin geç de olsa bir zaman farkedeceği bir gerçeği: „Hayat bul“ Esin Hocanın „Gurbetçilerimiz yerlerinden memnunlar mı bilmiyoruz, ama birçok seneler geçti dönemler çok az önce diyarlardan“ final cümlesi ile kapattığı gurbet makalesinin sarsıcı etkisi olmuştu kendisi gibi birçoğumuzda da. Evet, dönmek hayal olarak kaldı hep. Yarım asır geçse de bu hayal bir gölge gibi hep peşimizden geldi ve biz ona koştuğca o bizden kaçtı...

„Gençlik çabuk geçer; ama maalesef yaşlılık da“ şeklinde bilge bir söz aklımda kalmış yıllar önce okuduğum. Sonbaharda sararan yaprakların süzerek dallarından düşüşünü izlemek özellikle anlamlılık katar bu ibretli söze. Sonra; kış gelir ve nihayet baharın gelmesi ile yeşerir yeni yapraklar. Güneş doğmuştur, çiçekler açmıştır, kuşlar da yine şen-şakrak. Bizlerde de bir kıpırdama başlar, hayata yeniden tutunuruz. Bahar; hüznümüzü unutturur, yitirdiğimiz umutları yeşertir, yaşama sevin-

cini tekrar getirir. Yeni nesili de hatırlatır bu durum bizlere. Ve sonra düşünürüz: Onlara iyi bakmalı, dünyayı herşeye rağmen güzel göstermeli...

Siyasetin ve ideolojilerin en keskin bir şekilde iliklerimize kadar işlendiği bir zaman döneminde daha çok doğayla başbaşa kalmayı önemsemeli, çocuklar oynarken onları izlemeyi ihmal etmemeli. Medyanın ve siyasetin kendi çıkarları uğruna bizi sürüklemek istedikleri akıntıya kapılmazsak ancak iyi insanlar olarak kalacak ve dünyamızı tekrar güzelleştirebileceğiz...

Kapak: Turizmde Regensburg'un yıldızı parlıyor

Şehir merkezinde gruplar halinde turlarken farkediliyorlardı. Geçtiğimiz haftalarda açıklanan 2016'nın turizm bilançosunun yeni bir rekor anlamına gelmesi sürpriz olmadı o yüzden. Regensburg'da turist sayısı bir yıl öncesine göre yüzde 6.7'lik artış göstermesi göz kamaştırıcı. Sadece Ortaçağ mimari dokusu ve doğal güzelliği ile değil, her alanda Almanya'da parlayan bir yıldız olarak görüldü son seneler Regensburg. Arkadaşımız Cedric Delarbre yeni istatistikler ışığında kent ve eyalet turizmindeki büyük yükselişi haberleştirdi. Yıllardan beri sürekli yükselişlerle zirve yapan olumlu kent imajı üzerinde ise şu sıralar kara bulutlar dolaşiyor. Halkın büyük sevgisini ve güvenini kazanmış bir belediye başkanı olan Joachim Wolbergs'in ciddi rüşvet almak şüphesiyle cezaevine girmesi herkeste şok etkisi yarattı. Yeni yılla birlikte inanılmaz rakamların dolaştığı rüşvet iddiası kent için olumsuz gelişmeleri de beraberinde getirecek nitelikte. Wochenblatt Gazetesi Genel Yayın Yönetmeni Dr. Christian Eckl, „şimdi ne olacak“ sorusuyla bu olaya atıfla kentin geleceğini sorgulayacak. Regensburg'da iş dünyasının gidişatını ise, CEO'lara yapacağı tavsiyeler ışığında, Regensburg Bölge Sanayi ve Ticaret Odası Başkanı Gerhard Witzany yorumlayacak. Çocukların önümüzdeki aylarda okul seçimini yapacak olmaları da güncel ve önemli; konu üzerine Baviera Eğitim Bakanı Dr. Ludwig Spaenle'nin yorumu ve ekibimize yeni katılan üniversite öğrencisi Metehan Barut'un haberi özellikle ebeveynler için aydınlatıcı olacak.

Çeşitli haber ve yorum yazıları ile ilgiyle okuyacağımızı inandığımız bir sayı hazırladık. Haziran ayında tekrar buluşmak dileğiyle, hoşça kalın.



Roman gegen Rechtsextremismus



OB Wolbergs in Haft



Übertritt und Schulwechsel



Glühende Perspektive

Herausgeber - Chefredakteur / Sahibi - Genel Yayın Yönetmeni
Salih Altuner

Redaktion / Yayın Kurulu
Emre Öndin, İhsan Yeneroğlu, Romy Hoffmann

Korrespondenten / Muhabirler
Berna Sepetoğlu, Cedric Delarbre, Çiğdem Kirik, Daniel Steffen, Hazal Can, Metehan Barut, Sümeyye Varlı, Ulrich Böken

Autoren / Yazarlar
Esin Alçıçek, Mert & Selena Öztaner, Vural Aslan

Gastautoren / Misafir Yazarlar:
Arif Taşdelen, Christian Eckl, Gerhard Witzany, Helmut Hoehn, Ludwig Spaenle

Design / Tasarım
İhsan Yeneroğlu

Illustration / Resimlendirme
Mouna Arnaout

Titel / Kapak
RTG/Agentur Fouad Vollmer

Auflage / Baskı Adeti
4.000

Erscheinungsweise / Yayın Sıklığı
Vierteljährlich / Üç aylık

Kontakt / İletişim
Regensburg Haber
Hallergasse 3 | 93047 Regensburg

+49 (0) 176 / 241 41 743

presse@regensburg-haber.com
www.regensburg-haber.com

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben die Meinung des Verfassers und nicht unbedingt die des Herausgebers und der Redaktion wieder. Anzeigen sind außerhalb der Verantwortung des Herausgebers. Keine Haftung für unverlangt eingesandte Bild- und Textmaterial.



Amt für Migration und Willkommenskultur: Klage blockiert Stellenbesetzung

Seit August letzten Jahres ist die Umstrukturierung der Integrationsstelle bei der Stadt Regensburg abgeschlossen. Aus der früheren „Stabstelle“ wurde ein „Amt für Migration und Integration“ mit drei Abteilungen. Ein Abteilungsleiterposten kann vorerst jedoch nicht besetzt werden: Gegen die Entscheidung für Matthias Vernim klagt ein unterlegener Mitbewerber vor dem Verwaltungsgericht.



Wolfgang Rötzer
Foto: Stadt Regensburg ©

Das neue „Amt für Migration und Integration“ ist in drei Bereiche aufgeteilt und umfasst die Abteilungen „Asylsozialberatung“, „Ausländerangelegenheiten und ehrenamtliches Engagement“ sowie „Willkommenskultur und Integration“. Leiter des Amtes ist Wolfgang Rötzer. Nach den bis jetzt gemachten Erfahrungen, so der Amtsleiter, bringe die Bündelung der Aktivitäten in einem Amt Vorteile für die gesamte Integrationsarbeit in Regensburg. Hilfe für neue Flüchtlinge könne schneller eingeleitet werden, etwa bei der Unterbringung in den Sammelunterkünften, bei der bürokratischen Bewältigung der einzelnen Asylverfahren bis hin zur Unterstützung durch ehrenamtliche Helfer, „ohne die“, so Rötzer wörtlich, „die Gesamtaufgabe Integration kaum bewältigt werden könnte.“

Rund 50 Mitarbeiter sind im Amt für Migration und Integration derzeit beschäftigt. Bereits bestehende Verwaltungseinheiten, die in der Ausländerbetreuung zu tun hatten, wurden eingegliedert - so etwa das frühere Ausländeramt. „Das Personal ist trotzdem eher zu wenig“, sagt der Amtsleiter und weist auf die Zuzugszahlen der letzten Jahre: Waren es im Jahr 2014 knapp über 16 000 Ausländer, die nach Regensburg kamen, stieg die Zahl im vergangenen Jahr auf über 24 000 an, darunter rund 10 000 Menschen aus den Ländern der Europäischen Union.

Derzeit, so der Amtsleiter, arbeite man am Limit. Wegen noch bestehender Personalprobleme bei der Besetzung könne man auch noch nicht arbeiten wie man wolle. Dabei bremst auch die juristische Hürde um die

Besetzung der Abteilungsleitung „Integration und Willkommenskultur“ die Arbeit. Wann das Verfahren vor dem Verwaltungsgericht Regensburg abgeschlossen ist, kann niemand sagen. Gegen die Besetzung der Abteilungsleiterstelle mit Matthias Vernim geklagt hat ein Mitbewerber aus der städtischen Verwaltung, der sich durch die Entscheidung benachteiligt sieht.

Wichtige Entscheidungen in Sachen Integration und Willkommenskultur können durch das Gerichtsverfahren verzögert werden, befürchten etwa einige Mitglieder des Integrationsbeirats. Die Abteilung ist außerdem zuständig für die Umsetzung und Weiterentwicklung des Integrationskonzepts „miteinandR“ für die Stadt Regensburg, das unter der Federführung des früheren Integrationsbeauftragten Andreas Reindl und der OTH Regensburg erarbeitet worden ist.

Zu den Aufgaben der Abteilung gehört weiter die künftige Gestaltung einer erfolgreichen Migrationsgesellschaft; außerdem ist sie Schnittstelle zum Integrationsbeirat Regensburg, der vor zwei Jahren durch Beschluss des Stadtrats eingerichtet worden ist. Er vertritt die Interessen einiger 10 000 Regensburger Mitbürger mit Migrationshintergrund. Der Integrationsbeirat unter Vorsitz von Eva Filipczak ist die Nachfolgeorganisation des früheren Ausländerbeirats und der Interessensvertretung der Aussiedler in Regensburg.

ULRICH BÖKEN
Regensburg Haber

Werbung wirkt!

Regensburg Haber
Hallergasse 3 | 93047 Regensburg

presse@regensburg-haber.com
www.regensburg-haber.com



Bunte Liga – mehr als nur ein Hobby

Die „Bunte Liga“ ist Regensburgs organisierte Hobby-Fußballliga und besteht mittlerweile seit mehr als zehn Jahren. Nach zunächst diskreten Anfängen umfasst der Wettbewerb inzwischen 30 Teams. In drei Divisionen mit jeweils zehn Mannschaften treten jeden Samstag zahlreiche Fußballfreunde aus der Domstadt gegeneinander an. Dabei konkurrieren die Mitglieder der alternativen Fußballgemeinde ganz nach den üblichen Regeln der Fußballkunst und mit allem, was der Sport zu bieten hat.

FC Adlersaal – die „Youngsters“ der Bunten Liga

Eines der auffälligsten unter den Teams der Bunten Liga ist der FC Adlersaal. Die Elf gehört zweifelsfrei zu den neueren und mit einem Altersdurchschnitt von 21.5 Jahren zugleich jüngsten Mannschaften der Liga. Der Kader des FC Adlersaal besteht ausschließlich aus ehemaligen Schulfreunden, die sich noch aus der gemeinsamen Zeit auf dem Goethe-Gymnasium-Regensburg kennen. Alle teilten bereits in den Jugendjahren eine aktive Leidenschaft für den Fußballsport. Die Teilnahme am regelmäßigen Spielbetrieb im Vereinsfußball allerdings, reizte die Clique nicht. So begannen die Freunde nach einer „Option B“ Ausschau zu halten. In der Bunten Liga fand die Gruppe schließlich eine angemessene



Foto: Privat

Spielmöglichkeit, bei der nicht nur der Spaßfaktor gewährleistet ist, sondern auch der Zusammenhalt mit engen Freunden als Mannschaft gefördert wird. Sehr bald sah sich der FC Adlersaal daher in seiner Wahl bestätigt. Die eigenen Erwartungen an die Regensburger Hobbyliga wurden durch einen attraktiven Spielbetrieb in der Folge übertroffen, was die Motivation der Fußballfreunde nachhaltig steigerte. Ein Indiz dafür sind nicht zuletzt die zahlreichen Erfolge, die die „Youngsters“ der Bunten Liga seither im Wettbewerb feiern konnten. Sogar eine eigene Fangemeinde besitzt die Truppe inzwischen.

Gerne lädt die Mannschaft des FC Adlersaal deshalb immer wieder Fußballbegeisterte in Regensburg ein, sich der lokalen

Hobby-Fußballgemeinde anzuschließen. Besonders wirbt das Team dabei mit den positiven Rahmenbedingungen der Bunten Liga wie etwa der freundschaftlichen Atmosphäre, der guten Organisation und dem großen Spaßfaktor. Wer in der Freizeit unter Freunden gerne Fußball spielt und eine seriöse Alternative zum Hobby-Kick oder auch Vereinsfußball sucht, dürfte an dem beliebten Wettbewerb tatsächlich schnell Gefallen finden.

FABIAN RASCHKE

Torwart und Team-Leiter des FC Adlersaal

Madan's Gaststätte - Restaurant

Modernes Restaurant mit italienischen und türkischen Köstlichkeiten in Grünthal (nähe Regensburg).

Unser Restaurant wurde mit viel Liebe zum Detail gebaut, Farben und verwendete Materialien bieten Ihnen eine moderne Wohlfühl-Ambiente.

www.madans.de

info@madans.de ♦ +49 9407 812021
Brandlbergstraße 59 ♦ D-93173 Grünthal-Wenzenbach



Der neue Fraktionsvorstand der SPD stellt sich vor: „Gemeinsam sind wir stark“

Die SPD-Fraktion im Regensburger Stadtrat will nach der Korruptionsaffäre um ihren OB Joachim Wollbergs einen Neuanfang wagen. Dazu stellte sich der neu gewählte Fraktionsvorsitz der Partei nun der Presse vor.

Zum neuen Fraktionsvorsitzenden der SPD wurde Dr. Klaus Rappert gewählt. Der 46-jährige Richter am Oberlandesgericht wird in seinem Amt durch drei Stellvertreter unterstützt. Die Positionen der stellvertretenden Fraktionsvorsitzenden bekleiden künftig Dr. Thomas Burger, der schon früher im Vorstand saß, Evelyn Kolbe-Stockert und Thomas Thurow. Die neue Führungsriege um Dr. Rappert erhielt von der Stadtratsfraktion eine große Mehrheit der Stimmen und hat nun die Aufgabe den Neuanfang der SPD zu organisieren.

„Wir wollen in Zukunft als Team arbeiten mit Dr. Rappert als Kapitän“, kommentierte Dr. Burger die neue Ausgangslage im Vorstand seiner Partei. Als oberste Priorität gilt für die Regensburg-SPD, das Vertrauen der Bürger zurückzugewinnen. Wie sie das erreichen will, hat die krisengeschüttelte Stadtratsfraktion bereits klargemacht: Es geht um reine Sachpolitik, die den Fokus auf zukunftsorientierte Projekte legt und nicht auf parteiinterne Probleme.

Die neuen Fraktionsvorsitzenden decken eine große Bandbreite an Gebieten ab. Dr. Thomas Burger sagte dazu: „Für mich ist einer der Grundsätze, den Einklang von sozialer Gerechtigkeit und wirtschaftlicher Stärke abzubilden. Denn ich glaube, dies sind keine Gegensätze, sondern Aspekte, die sich gegenseitig brauchen.“ Zudem bekannte sich Burger zum Umweltschutz und dem Einsatz von erneuerbaren Energien. Die Juristin Evelyn Kolbe-Stockert legt ihrerseits großen Wert auf soziale Themen. Seit vielen Jahren ist sie in sozialen Bereichen stark engagiert, in der Diakonie, in der sie hauptberuflich arbeitet, nun schon sechs Jahre lang tätig. Die Themen Chancengleichheit in der Bildung, der Schutz von Frauen und Kindern und eine solidarische Stadtgesellschaft seien ihr daher am wichtigsten. Thomas Thurow hat sich vorgenommen, vor allem für die



Der neue SPD-Fraktionsvorstand
v.l. Thomas Thurow, Evelyn Kolbe-Stockert, Dr. Klaus Rappert, Dr. Thomas Burger

Foto: RH ©

wirtschaftlichen Belange der Bürger einzutreten. Als Betreiber eines Augenoptikgeschäfts weiß Thurow um die Probleme des Einzelhandels und möchte deshalb gerade für die kleinen Händler in der Innenstadt eintreten.

Der Blick in die nächsten drei Jahre stimmt die Fraktionsvorsitzenden trotz der ungelösten OB-Krise zuversichtlich. Auch Bürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer, die interimsmäßig die Stadtpolitik für Wolbergs leitet, zeigte sich optimistisch und betonte, hinter dem neuen Vorstand zu stehen.

Zur Sprache kam unweigerlich auch die ungeklärte Korruptionsaffäre sowie die Situation des Oberbürgermeisters Joachim Wolbergs. Mehrmals betonte die SPD, dass die Verwaltung der Stadt reibungslos funktioniere und die Abwesenheit des OBs momentan keinen Einfluss auf die Stadt habe. In diesem Zusam-

menhang wurde während der Pressekonferenz auch über Norbert Hartl geredet. Gegen den ehemaligen Fraktions-Chef der SPD wird seit kurzem ermittelt. Die CSU fordert deshalb den Rücktritt als Stadtrat und den Ausschluss aus der SPD-Fraktion. Dieser Forderung wollte der neue Fraktionsvorsitz aber zunächst nicht nachgehen. Dr. Rappert sagte dazu: „Ich als Richter, kann schon aus Berufswegen niemanden verurteilen, solange keine Ergebnisse einer Ermittlung vorliegen.“

Aus Sicht der SPD und ihrer Bürgermeisterin sind die Perspektiven Regensburgs jedenfalls unverändert positiv. So stellte Maltz-Schwarzfischer klar: „Regensburg hat schon viel überstanden, auch das werden wir überstehen.“

BERNA SEPETOĞLU
Regensburg Haber

Lokantina

essen & trinken

(Alle Gerichte auch zum Mitnehmen)

DÖNER & DÜRÜM

PİDE & BÖREK

PIKANTE TELLERN

PIZZAS

Haidplatz 06 D-93047 Regensburg

Partyservice: 0176-25602584

Mo - So von 11:00 - 02:00 Uhr

OB in Haft: Wie geht es weiter, Regensburg?

Regensburgs Oberbürgermeister Joachim Wolbergs sitzt in Untersuchungshaft. Diesen deutschlandweit einzigartigen Vorgang hat sich wohl niemand vorstellen können. Er traf uns alle wie ein Schlag, nicht nur seine Freunde, nicht nur die vielen Wähler, von denen viele bis heute schockiert sind. Selbst seine politischen Gegner und auch jene, die an seiner Befähigung für das Amt Zweifel hegten, hätten sich wohl eine derartige harte Maßnahme der Staatsanwaltschaft nicht vorstellen können. Doch es gibt keinen Zweifel, dass die Justiz nun unabhängig und akribisch aufklären wird, ob in der Regensburger Politik kriminelle Machenschaften am Werk waren, die zur Bevorzugung von Bauträgern führten.

Für viele Regensburger stellt sich nun die Frage: Wie geht es weiter? Zunächst einmal: Auch wenn er in Untersuchungshaft sitzt, bleibt Joachim Wolbergs Oberbürgermeister. Das gilt so lange, bis er von sich aus zurücktritt. Oder er wird von einem Gericht zu einer Haftstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt, denn dann wird die bislang vorläufig ausgesprochene Suspendierung von seinem Amt endgültig. Erst dann ist der Weg frei für Neuwahlen, die – auch das muss man trotz der in einem Rechtsstaat geltenden Unschuldsvermutung deutlich benennen – nun von allen Parteien, auch von denen in der Rathaus-Koalition, gefordert werden. Wenn der Stuhl des Oberbürgermeisters unbesetzt ist, dann müssten Neuwahlen innerhalb von drei Monaten anberaumt werden. Die Parteien halten sich naturgemäß noch mit Kandidaten-Vorschlägen zurück. Doch natürlich ist klar, dass man sich darauf einstellen muss, dass diese Neuwahlen sehr schnell kommen könnten. Im Hintergrund hört man bereits, dass beispielsweise der Freie Wähler Ludwig Artinger, von Hauptberuf Amtsgerichtsdirektor, ein Kandidat sein könnte. Artinger gilt als integer, er ist zwar Teil der Rathaus-Koalition gewesen, aber es gibt keinen Zweifel daran, dass er nicht in den Spendensumpf verwickelt ist.

Kandidaten laufen sich warm

Bei der CSU ist es sicherlich schwieriger, zu benennen, wer als Kandidat in Frage kommt. Christian Schlegl beispielsweise, der bei der letzten Wahl gegen Joachim Wolbergs haushoch verloren hat, hat in einem Interview eine Kandidatur zumindest nicht ausgeschlossen. Zweite mögliche Kandidatin ist Astrid Freudenstein, die derzeit im Bundestag sitzt, aber bei der kommenden Bundestagswahl ohne Mandat dastehen könnte. Freudenstein gilt als durchsetzungsstark und ist wenig abhängig von der eigenen Partei. Bei der SPD könnte die zweite Bürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer als Kandidatin ins Rennen gehen. Sie leitet derzeit die Amtsgeschäfte und umso länger der OB in Untersuchungshaft ist, umso wahrscheinlicher wird es, dass er nicht zurücktritt, solange er nicht verurteilt ist. Insofern könnte Maltz-Schwarzfischer noch einige Monate,

vielleicht sogar ein Jahr oder mehr als Interims-Stadtoberhaupt Punkte sammeln. Ein weiterer Kandidat bei der SPD wäre sicher Stadtrat Thomas Burger. Man wird sehen, ob er sich eine Kandidatur antut. Ich glaube nämlich, dass sich sowohl CSU, als auch SPD schwer tun werden, die OB-Wahl zu gewinnen.

Patrioten statt politische Karrieristen

So lange wird die Stadt jedenfalls interimweise von der zweiten Bürgermeisterin gelenkt, dem Stadtrat fällt die wichtige Aufgabe zu, dennoch Entscheidungen zu treffen. Hier sind die Gräben tief zwischen der CSU und der Rathaus-Koalition. Man beugte sich misstrauisch. Gleichzeitig sieht sich Regensburg überregional einer Berichterstattung ausgesetzt, die es so wohl noch nie gegeben hat: Unsere wunderschöne Stadt wird als Hochburg der Korruption dargestellt. Ich würde mir wünschen, dass alle Parteien ihrer Aufgabe gerecht werden, das Beste für unsere Stadt und das Wohl der Bürger umzusetzen. Statt parteipolitisch motiviertem Gezänke und gegenseitigen Schuldzuweisungen wünsche ich mir besonnenes Handeln mit Weit- und Umsicht. Man wird sehen, ob es Patrioten im Stadtrat gibt – oder nur politische Karrieristen. Ohne Zweifel wird es dennoch weitergehen – eine Stadt mit mehr als 3.000 Mitarbeitern in der Verwaltung geht nicht unter, nur weil derzeit kein Oberbürgermeister in seinem Büro sitzt. Fakt ist aber auch, dass viele Projekte jetzt nur noch auf Sparflamme oder gar nicht verfolgt werden. Kürzlich sprach ich mit einem Bauträger, der mir sagte, man habe noch etwa 100 Wohnungen in der Pipeline, doch keiner im Rathaus fühlt sich zuständig. Bei allem Verständnis dafür, dass nun Aufklärung notwendig ist: Einen Stillstand können wir uns auch in einer wirtschaftlich so erfolgreichen Stadt wie Regensburg nicht leisten.

Ein menschliches Drama

Lange Zeit habe ich nicht daran geglaubt, dass Joachim Wolbergs in ein Netz aus Korruption verweben ist. Hat sich das mit seiner Verhaftung geändert? Nun, ich will ein wenig aus-



DR. CHRISTIAN ECKL

Wochenblatt Regensburg
Redaktionsleiter

weichen und das wiedergeben, was mir viele, viele Regensburger sagen. Sie sagen, das Schicksal des Joachim Wolbergs sei menschlich tragisch, er steht jetzt vor dem Nichts, der Fall war tief. Eine persönliche Bereicherung trauen ihm die meisten Regensburger nicht zu, ich nach wie vor auch nicht. Viele sagen, das Verhalten seines Vorgängers Hans Schaidinger sei viel verwerflicher, immerhin hat dieser 420.000 Euro an Honoraren der Baufirma BTT eingeschoben. Viele glauben aber, er habe es schlauer angestellt und werde dafür nie belangt. Kann sein. Ich habe Joachim Wolbergs für einen Politiker gehalten, der das Große und Ganze im Auge hatte, der sich um die Bewältigung der Flüchtlingskrise mehr kümmerte als um die Vergabe eines Baugebiets. Vieles, das er angestoßen hat, hing auch damit zusammen, dass Regensburg nicht mehr die verstaubte ostbayerische Stadt irgendwo kurz vor dem Eisernen Vorhang ist, sondern zu einer lebendigen, modernen, weltoffenen Metropole geworden ist. Natürlich ist es das nicht nur wegen des Stadtoberhaupts, sondern vielmehr, weil sich die Bevölkerung gewandelt hat. Der Regensburger von heute kann stolz auf seine Stadt sein. Das werden wir uns trotz des Skandals nicht schlecht reden und schreiben lassen.

Immer am Wochenende für Sie da!

Sado's Adana
Grill - Kebap

Öffnungszeiten:

Samstags 12:00-21:00
Sonntags 13:00-20:00

Adolf-Schmetzer-Straße 37
93055 Regensburg
0176 / 40546530

facebook @sadosadana



Jugendliteratur zum Thema Rechtsextremismus

„Our lives begin to end the day we become silent about things that matter“ ist ein berühmtes Zitat von Martin Luther King. Eine Gruppe von Schülern des Werner von Siemens Gymnasiums in Regensburg hat aus dem scharfsinnigen Satz des amerikanischen Bürgerrechtlers das Motto für ihr eigenes Buch gemacht. „Das Dorf“ lautet der Titel eines epochenkritischen und leSENSwerten Jugendromans.

Ein Jugendroman entsteht aus der Zusammenarbeit zweier P-Seminare. „Die Buchschmiede“ ist eine Kooperation der Autorin Carola Kupfer und der Lehrerin Frau Richter-Ulmer und das Projekt, aus dem das Buch „Das Dorf“ entstand. Interessierte Schüler des Werner von Siemens Gymnasiums in Regensburg beschlossen dabei, sich im Rahmen



des Seminars mit dem Thema „Rechtsextremismus“ auseinanderzusetzen und machten aus ihren Gedanken in eine gegenwartskritische Fiktion.

Tatsächlich ist das Thema, das sich die 15 Schülerinnen und Schüler ausgesucht haben, nicht nur interessant – es beschreibt zudem ein sehr aktuelles Problem in unserer Gesellschaft. Das Buch erzählt den Konflikt zwischen Murat und Hagen, der aus einem rechtsnationalen Dorf stammt. Auch Siegfried wohnt in diesem Dorf und muss sich zwischen der Freundschaft zu Murat und der Einstellung seines Heimatdorfs entscheiden.

Die erzählerische Gestaltung des Romans ist zunächst etwas ungewohnt, da das gleiche Ereignis aus den verschiedenen Perspektiven der Protagonisten mehrmals erzählt wird. Doch durch den Einblick in das Leben der unterschiedlichen Charaktere wird dem Leser die Möglichkeit gegeben, verschiedene Einstellungen kennenzulernen, Situationen aus verschiedenen Sichten zu betrachten und sich die Ereignisse zu vergegenwärtigen.

Das Buch liest sich sehr flüssig und richtet sich sowohl an Jugendliche, als auch an Erwachsene. Doch vor allem ist die spannende Geschichte mehr als literarische Unterhaltung – sie ist ein Appell an den Leser und damit an uns, mehr Toleranz gegenüber Menschen zu zeigen, die anders denken oder anders aussehen.

Als Vorgeschmack auf das ebenso innovative, wie anregende Literaturwerk, bieten wir unseren Lesern einen kleinen Ausschnitt aus dem Jugendroman: „Hey, du Scheißausländer!“ Jeder hat es gehört. Es wird still auf dem Weihnachtsbasar der Regensburger Schule. Am Kebabstand schauen sich die Leute um und erblicken einen Jugendlichen, der mit geballten Fäusten vor einem jungen Türken steht. „Ist das nicht Hagen aus dem Nazi-Dorf? Die ganze Einwohnerschaft dort ist doch rechtsradikal, kein Wunder“, hört man jemanden aus der Menschenmenge sagen.

Die Fortsetzung ist im Buch „Das Dorf“ nachzulesen. Eine Lektüre, die sich lohnt.

SÜMEYYE VARLI
Regensburg Haber

Rupert Karl für unermüdliches Engagement geehrt

Seit Jahrzehnten bringt sich Rupert Karl im sportlichen Bereich ein. Beim Empfang der BSJ Regensburg in Dechbetten erhielt er die höchste Auszeichnung, die in der bayerischen Jugendarbeit vergeben wird.

Der Stadtjugendring Regensburg hat das jahrzehntelange Engagement von Rupert Karl, Kreisvorsitzender des Bayerischen Fußballverbandes, mit einer besonderen Auszeichnung gewürdigt: Er erhielt von dem Stadtjugendring-Vorsitzenden Philipp Seitz und Sportjugend-Kreisvorsitzenden Detlef Staude beim Neujahrsempfang der Bayerischen Sportjugend (BSJ) in Dechbetten die „Auszeichnung für besondere Verdienste in der Jugendarbeit“ verliehen. Die Ehrung wurde vom Präsidenten und Landesvorstand des Bayerischen Jugendrings ausgestellt. Es ist die höchste Ehrung, die in der bayerischen Jugendarbeit verliehen wird.

Die Ehrung bezeichnete Jugendring-Vorsitzender Philipp Seitz als „überfällig“. Karl bringe sich seit Jahren in vorbildlicher und außergewöhnlicher Weise mit ganzer Kraft für die Jugendarbeit in Regensburg ein. Seit seinem 16. Lebensjahr trainiert Karl ununterbrochen Regensburger Jugendmannschaften. Viele Jahre lang engagierte er sich in der Jugendarbeit beim Sportclub Regensburg in leitender Funktion. Besonders setzte er sich für den Frauenfußball in der Stadt ein.

Auch der Jugendaustausch lang Rupert Karl am Herzen: Er knüpfte zahlreiche Kontakte zu Vereinen in Europa und in Übersee. Seit 19 Jahren ist er Kreisvorsitzender des Bayerischen Fußballverbandes. Er brachte sich außerdem viele Jahre

lang als stellvertretender und später als Vorsitzender der Sportjugend Regensburg für die Jugendarbeit ein. Seit 1997 ist Rupert Karl stellvertretender Kreisvorsitzender des Bayerischen Landessportverbandes (BLSV).



Rupert Karl (mit Urkunde) erhielt die Auszeichnung für besondere Verdienste in der Jugendarbeit. von links: Eva Berzl (Vorsitzende BSJ), Philipp Seitz (Vorsitzender Stadtjugendring), Rupert Karl, Hans Bielezky (Vize-Vorsitzender Sportjugend Regensburg), Detlef Staude (Vorsitzender Sportjugend Regensburg).

Wen wollen wir in Bayern eigentlich integrieren?

Seit Juli 2016 bin ich Vorsitzender der neuen Enquete-Kommission „Integration“ des Bayerischen Landtags. Unsere Aufgabe ist es, bis zum Ende der Legislaturperiode ein Konzept zu erarbeiten, wie wir Integration in Bayern besser organisieren können. Wir dürfen Integration nicht mehr länger dem Zufall überlassen! Deshalb bearbeiten wir in der Enquete-Kommission seit inzwischen sechs Monaten verschiedene Themenfelder der Integration, wie Sprache und Bildung oder Wohnen und Stadtentwicklung. Und damit Themen, die gesamtgesellschaftlich für uns alle von Bedeutung sind. Zeit für mich, eine erste Bilanz zu ziehen.

„Integration in Bayern aktiv gestalten und Richtung geben“ - für dieses Ziel hat sich die Enquete-Kommission einen straffen Zeitplan gesetzt. Insgesamt elf Themenfelder beraten wir nacheinander in einer Runde von 19 Abgeordneten und Experten. Zusätzlich holen wir zu jedem Thema den Sachverstand externer Wissenschaftler und Fachleute ein. Besonders intensiv haben wir in der Enquete-Kommission beispielsweise die Themen Wirtschaft und Arbeitsmarkt diskutiert. Denn die Gewinnung von Fachkräften und die Integration von Zuwanderern in den

Arbeitsmarkt wird eine der großen Zukunftsaufgaben der kommenden Jahre sein.

Dafür ist es zunächst einmal wichtig, dass Zuwanderer schnell gute Kenntnisse der deutschen Sprache erwerben. Auch der Bildungserfolg ist stark von einer guten Sprachkompetenz abhängig. Deshalb haben wir in der Enquete-Kommission auch darüber diskutiert, wie wir in Bayern endlich eine flächendeckende Versorgung mit Sprachkursen sicherstellen können.

Dies bringt mich auch zu der Grundfrage, die wir als Enquete-Kommission über alle Themenfelder hinweg beantworten müssen: Wen wollen wir in Bayern eigentlich integrieren? Sollen Flüchtlinge ohne Bleibeperspektive Zugang zu Integrationsmaßnahmen erhalten? Meine klare Antwort ist an dieser Stelle: Ja. Die Praxis der letzten Jahre hat gezeigt, dass von einer raschen Integration letztlich alle Seiten profitieren. Betriebe können ihren Personalbedarf decken, Flüchtlinge werden nicht länger pauschal zum Nichtstun verdammt. Und selbst bei der Rückkehr in ihre Heimatländer können sie die erworbenen Qualifikationen einbringen. Hier brauchen wir endlich neue Konzepte!

Die offene Diskussion in den nicht-öffentlichen Sitzungen der Enquete-Kommission stimmt mich zuversichtlich, dass wir in diesem wie auch in anderen Aspekten der Integration zu konkreten Lösungsansätzen gelangen werden. Ich freue mich auf die weitere Arbeit in der Kommission.



ARIF TAŞDELEN
Mitglied des Bayerischen Landtags

Lusticania in Brixen

Es war ein lohnenswerter Besuch für die Faschingsgesellschaft Lusticania: Mit 55 Mitgliedern machte sich am 10. Februar auf nach Brixen, um Regensburgs Partnerstadt in Südtirol kennenzulernen. Dort erkundete sie zunächst die historische Altstadt und trat abends mit dem Hofstaat bei der Kolpingsfamilie Brixen auf, die sie zur Veranstaltung eingeladen hatte. So präsentierte die Lusticania ihre beiden Prinzenpaare und begeisterte das Publikum mit ihren Gardetänzen. Zum Abschluss des gelungenen Abends führte die Showtanzgruppe ihre Mitternachtsshow vor. Getreu ihrem Motto „Wellentanz und Meerresrauschen“ nahmen die Showtänzer die Besucher mit auf eine Reise in die Unterwasserwelt, bei der sogar als Quallen und Haie verkleidete Akteure zum Vorschein kamen. Ein Taucher bahnte sich den Weg durch das gefährliche Meer, doch sollte seine Reise ein glückliches Ende nehmen. Mit viel Applaus bedankten sich die Zuschauer für den tollen Auftritt und freuen sich bereits darauf, wenn die Lusticania das nächste Mal zu Besuch kommt. Die Gastgeber aus Brixen nehmen von dem Auftritt einige Anregungen mit. „So etwas sollten wir hier auch ausprobieren“, sagte Kolpingsfamilien-Vorsitzender Joachim Kerer, der den Abend „klasse“ fand. Denn in Brixen, das im Norden Italiens liegt, feiern meistens nur die Kinder Fasching. In der Region gibt es jedoch einige größere Faschingsumzüge.



DANIEL STEFFEN
Regensburg Haber

Fotos: Daniel Steffen ©



Der Schulübertritt – Schlüsselmoment für Schüler und Eltern

Anfang Mai ist es wieder soweit. Dann erhalten die Schülerinnen und Schüler der 4. Jahrgangsstufen das Übertrittszeugnis. Dieses entscheidet, auf welche Schulen das Kind wechseln kann und darf. Aus diesem Anlass hat sich Regensburg Haber mit Schulamtsdirektor Heribert Stautner vom staatlichen Schulamt über den Schulübertritt unterhalten und diskutiert, was eine gelungene Schullaufbahn ausmacht.

Erfolg geht mit und ohne Abitur

Zu allererst macht Herr Stautner darauf aufmerksam, dass kein Abschluss endgültig ist. Tatsächlich hält das bayerische Schulsystem jedem Einzelnen einen individuellen Bildungsweg offen. Mehr als 40 Möglichkeiten stehen den Schülern bis zum Erhalt des Abiturs im bayerischen Schulsystem zur Verfügung. Der beliebteste und auch kürzeste Schulweg zum Abitur ist das Gymnasium, welches sich aber ebenso als anspruchsvollste Variante herausstellt. Interessant ist, dass heute über 50% aller Studierenden ihr Abitur nicht über den „klassischen“ Parcours, sondern auf alternativen Wegen erlangt.

Das Abitur stellt jedenfalls keineswegs eine Grundvoraussetzung für den Erfolg im frühen Leben eines Kindes dar. Nicht wenige Eltern verspüren den Wunsch nach akademischen Bildungsabschlüssen für ihre Kinder, was jedoch nicht dem aktuellen Bedarf am Arbeitsmarkt entspricht. So sind beispielsweise Ausbildungsberufe mit Fokus auf handwerkliche oder industrielle Arbeitsbereiche sehr gefragt und bieten sowohl vom Verdienst, als auch von den Aufstiegs- und Zukunftschancen her, großartige Möglichkeiten. Leider ist dies noch nicht in den Köpfen vieler Eltern angekommen.

Ehrliche Einschätzung und Beratung für eine optimale Schullaufbahn

Die wichtigsten Kriterien für die Auswahl der richtigen Schule sind das Leistungsvermögen eines Kindes, das Anforderungsprofil der jeweiligen Schulart und die persönlichen Ziele der Schüler. Zusätzlich wird empfohlen, das eigene Kind stetig zu beobachten und unvoreingenommen einzuschätzen. Braucht es eine feste Bezugsperson? Ist es handwerklich geschickt? Ist es lernbegierig, vielseitig interessiert und löst gerne komplexe Aufgaben? Kann es sich gut konzentrieren und lange auf eine Sache fokussieren? Diese und viele andere Fragen kann und sollte man sich als Elternteil stellen und dem Kind gegenüber ehrlich beantworten, um bei der Schulfindung einen Schritt weiterzukommen.

Das Hauptziel ist es, das Kind glücklich zu machen. Erreichen können Eltern dies durch die Vermittlung von Erfolgserlebnissen, die das eigene Leistungsempfinden steigern. Ein Schüler mit großem Selbstvertrauen und einem gesunden Selbstwertgefühl wird sehr wahrscheinlich seinen Weg im Schul- und Arbeitsleben erfolgreich gehen. Versagensängste können vermieden werden, indem Eltern den hohen Erwartungsdruck an ihre Kinder reduzieren. Erfolg sollte zudem nicht ausschließlich über einen hohen Verdienst im Berufsleben konnotiert sein. Erstrebenswert sind nämlich in erster Linie das Glück und Wohlbefinden des Kindes in der schulischen Laufbahn und später im Job.

Die ausführliche Beratung der Eltern über die Potentiale ihres Kindes ist hierbei von Vorteil. Hierzu rät Schulamtsdirektor Stautner: „Beim Übertritt und dem damit verbundenen Wechsel von einer Schulart in die andere, ist das Gespräch mit den Klassenleitern des Kindes von großer Bedeutung. Sie kennen die bisherige Schullaufbahn und können die Fähigkeiten und schulischen Leistungen gut einschätzen. Darüber hinaus können die Eltern sich von Beratungslehrkräften bzw. bei psychologischen Fragestellungen von Schulpsychologen beraten lassen.“

Das Schulsystem als Ort der Integration

Geht es um Bildung, sind aktuell immer auch die Chancen für Kinder mit Migrationshintergrund im bayerischen Schulsystem eine zentrale Frage. Was Grund- und Mittelschulen anbelangt, stellt die Integration der Kinder durch intensive Sprachförderung ein wichtiges Thema dar. Derzeit erhalten Schüler in 43 Übergangsklassen wöchentlich jeweils 10 Unterrichtsstunden in Deutsch als Zweitsprache, bis sie in der Regelklasse zu folgen. Daneben gibt es 14 sogenannte Deutschförderklassen, in denen Kinder mit geringen Deutschkenntnissen gemeinsam mit deutschen Kindern unterrichtet werden. Nach dem Besuch von Übergangs- oder Deutschförderklassen erhalten die Schüler noch weiterhin eine



Foto: Stadt Regensburg ©

Deutschförderung, um bestehende Defizite ausgleichen zu können. Laut Herrn Stautner geschieht dies alles unaufgeregt, aber sehr effizient.

Grundsätzlich bleibt zu sagen, dass die Kinder einer jeden Generation früher oder später nicht nur uns, sondern unsere ganze Gesellschaft repräsentieren werden. Die Übertrittsquoten sind konstant stabil, individuelle Bildungswege werden bewusst gewählt und eingeschlagen. Das ist positiv. Denn ein glückliches Kind, welches in seinen persönlichen Präferenzen und Fähigkeiten gefördert wird, legt einen großen Baustein für ein zufriedenes und erfolgreiches Leben.

METEHAN BARUT
Regensburg Haber

Viele Wege führen zum Ziel – Das bayerische Schulsystem eröffnet jedem Schüler einen individuellen Bildungsweg

Das einzelne Kind steht im Mittelpunkt des differenzierten und durchlässigen Bildungswesens in Bayern. Dieses bietet höchste Qualität und größtmögliche Gerechtigkeit. Die Grundschulen im Freistaat nutzen die Vielfalt der Schüler hinsichtlich Herkunft, Kultur, Sprache, Religion, Weltanschauung und Begabung als Ressource für ein qualitativvolles Von- und Miteinanderlernen. Die weiterführenden bayerischen Schulen haben unterschiedliche Schwerpunkte: von der besonders praxisnahen Berufsvorbereitung an Mittelschulen über eine allgemeine und berufsvorbereitende Bildung an Realschulen bis zur vertieften Allgemeinbildung an Gymnasien. Besondere Chancen eröffnet zudem die berufliche Bildung.

Bildungserfolg beschränkt sich nicht auf Gymnasium und Abitur. Bildungserfolg bedeutet vielmehr, dass die jungen Menschen eine qualitätsvolle Ausbildung in Schule, Unternehmen oder Hochschule durchlaufen und auf dieser Grundlage ihren Lebensweg erfolgreich gestalten können. Gerade die berufliche Bildung und die duale Ausbildung bieten durch die Verzahnung von Wirtschaft und Berufsschule vielen jungen Menschen sehr gute Perspektiven. In Bayern und Deutschland gibt es eine hohe Nachfrage an gut ausgebildeten Schulabsolventen sowohl für die berufliche als auch die universitäre Bildung.

Die stabilen Übertrittsquoten der vergangenen Jahre zeigen: Die Menschen nutzen die verschiedenen Bildungsangebote ganz bewusst und entscheiden sich für diejenige Schulart, die für den Bildungsweg der Schüler am besten geeignet ist.

Der Übertritt von der Grundschule an die weiterführenden Schularten erfolgt in Bayern auf der Basis von unterschiedlichen Elementen, die zusammen in eine ausgewogene Balance gebracht und kind- und begabungsgerecht ausgerichtet sind: Beratung und Information der Eltern im Vorfeld des Übertritts, Übertrittszeugnis mit Schullaufbahnpflicht, Möglichkeit zum Besuch des Probeunterrichts an der aufnehmenden Schulart und Elternwille.

Die Übertrittsempfehlung der Grundschullehrkräfte dient Eltern und Schülern als wichtige Hilfe für ihre Entscheidung bei der Wahl der weiterführenden Schule nach der Grundschule. Die Lehrkräfte begleiten Schüler und ihre Eltern dabei, sie beraten sie umfassend und informieren über die verschiedenen Schullaufbahnmöglichkeiten.

Ein wichtiges Unterstützungsangebot bei der Entscheidung, welche Schule für ihr Kind am besten geeignet ist, bieten auch die Experten der Staatlichen Schulberatung. Die unterschiedlichen Schularten machen für die jeweils unterschiedlichen Begabungen und Talente der Kinder und Jugendlichen unterschiedliche Bildungsangebote.

Die hohe Durchlässigkeit im bayerischen Schulwesen stellt dabei sicher, dass eine einmal getroffene Schullaufbahnentscheidung nicht endgültig sein muss. Das bayerische Bildungswesen ist ein System der wiederkehrenden Chancen und Möglichkeiten. Den jungen Menschen stehen viele Wege offen: Sie können auf ihrem Bildungsweg die Schulart wechseln oder auch später auf erworbenen Abschlüssen aufbauen. Die Schüler können an den unterschiedlichen Schularten vergleichbare Abschlüsse erwerben, etwa den mittleren Bildungsabschluss an der Mittelschule, der Realschule, dem Gymnasium, der Wirtschafts-, Berufs- oder Berufsfachschule.

Das differenzierte Bildungswesen garantiert in besonderem Maße Bildungsgerechtigkeit, da es vom einzelnen Kind ausgeht, dieses individuell fördert und vielfältige Wege zu einem hochwertigen Schulabschluss eröffnet.

Der hohe Stellenwert der Bildungspolitik in Bayern spiegelt sich auch in den Investitionen in die Bildung wider. Von 2005 an bis heute hat die Staatsregierung die Gesamtausgaben für Bildung von 8,0 Milliarden Euro um gut 45 Prozent auf insgesamt rund 11,7 Milliarden Euro erhöht. Der Bayerische Doppelhaushalt 2017/2018 sieht einen weiteren Zuwachs von rund 800 Millionen Euro in den beiden Haushaltsjahren auf dann rund 12,5 Milliarden Euro vor.

Mit den beschlossenen Investitionen kann der Schwerpunkt der individuellen Förderung weiter nachhaltig ausgebaut werden. Dadurch soll sichergestellt werden, dass alle Schüler eine möglichst passgenaue Unterstützung in ihrem Lernprozess erhalten. Mit dem konsequenten Ausbau der Ganztagschulen an den allgemein bildenden Schulen stärken wir die individuelle Förderung. Es geht darum, den einzelnen Schüler in den Blick zu nehmen und genau zu sehen: Wo hat er noch Schwächen? Wo braucht er besondere Unterstützung? Dabei dürfen aber auch nie die Stärken eines Schülers aus dem Blick geraten. Nur ein Schüler, der weiß, wo seine Stärken sind, ist stark genug, um an seinen Schwächen zu arbeiten.

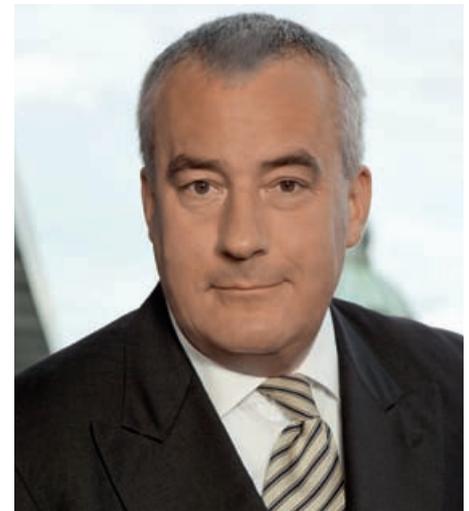


Foto: StMBW ©

DR. LUDWIG SPAENLE
Bayerische Staatsregierung
Bildungs- und Wissenschaftsminister

Diese Investitionen in die Bildung sind Investitionen in die Zukunft: Von ihnen profitiert der Einzelne, denn Bildung eröffnet Lebenschancen. Und wenn jeder Einzelne seinen individuellen Lebensweg erfolgreich gehen kann, profitiert davon auch die Gesellschaft als Ganzes.

wolf lesen und lernen
Fachbuchhandlung und Lehrmittelhaus

Schulbücher

Pädagogik

Lernspiele

Lernsoftware

Lernhilfen

Lehrmittel

Bilder- und Kinderbücher

W

Neuhäuserstraße 2/Arnulfplatz ● 93047 Regensburg
Tel.: 09 41 - 2 98 68 - 10 ● Fax: 09 41 - 2 98 68 - 50
www.wolf-lesen-lernen.de ● info@wolf-lesen-lernen.de

Erlacher neuer Werkleiter in Regensburg

Führungswechsel im BMW Group Werk Regensburg: Manfred Erlacher hat die Leitung übernommen. Für den Standort war das Jubiläumsjahr 2016 mit einem Produktionsrekord besonders erfolgreich.

Der 61-jährige Manfred Erlacher leitet seit dem 1. Februar das BMW Group Werk Regensburg. Zuvor führte er mehr als drei Jahre lang das US-amerikanische BMW Group Werk in Spartanburg, South Carolina. Nun kehrt er in die Oberpfalz zurück, wo er schon einmal tätig war: „Ich kenne das Werk aus den Achtzigerjahren und habe die tolle Entwicklung des Standorts verfolgt. Umso mehr freue ich mich, jetzt wieder hier zu sein“. Sein Vorgänger Dr. Andreas Wendt (58) wechselt an die Spitze des BMW Group Werks in Dingolfing. „Wir haben gemeinsam eine Menge erreicht, und es hat mir viel Freude bereitet, mit dieser Mannschaft die Dinge voranzubringen und zu verbessern“, sagt Wendt rückblickend über seine acht Jahre als Werkleiter in Regensburg.

Neuer Produktionsrekord erreicht

Im Jahr seines 30-jährigen Bestehens hat das BMW Group Werk Regensburg einen weiteren Produktionsrekord erzielt: 2016 rollten mit 346.291 Einheiten zwölf Prozent mehr BMW Fahrzeuge vom Band als im Vorjahr. Wesentlicher Treiber der hohen Auslastung war der BMW X1, der fast die Hälfte der Gesamtproduktion am Standort ausmacht. Die wichtigsten Absatzmärkte für die Regensburger BMW Modelle sind Deutschland, Großbritannien und die USA. Seit Produktionsbeginn in Regensburg im Jahr 1986 wurden bisher rund 6,3 Millionen Fahrzeuge gebaut.

Damit sich die Erfolgsgeschichte der BMW Group in Regensburg auch in Zukunft fortzuschreiben lässt, starteten 2016 erneut 120 Auszubildende ins Berufsleben. 25 junge Frauen und 95 junge Männer werden in fünf technischen und zwei kaufmännischen Berufen ausgebildet. Das BMW Group Werk verstärkt sein Ausbildungsengagement kontinuierlich: Von 2010 bis 2016 stieg die Anzahl der Lehrstellen um rund 45 Prozent.



Stabübergabe: Manfred Erlacher (rechts) folgt auf Dr. Andreas Wendt, der acht Jahre lang an der Spitze des BMW Group Werks Regensburgstand.

gustosa
mediterrane Köstlichkeiten

E-Center EDEKA
Hornstraße 6, 93053 Regensburg

Öffnungszeiten
Mo-Fr 10:00-20:00 Uhr

Inh. Levent Ates
gustosa.regensburg@gmail.com
0941/70860404



Investitionen für mehr Wettbewerb

In der letzten Woche haben wir das Ergebnis unserer Konjunkturumfrage unter dem Motto „Robuste Entwicklung in der Region“ vorgestellt. Die Industrie bewertet ihre Lage als besonders stabil. Das klingt gut und wenn es gut läuft in der Wirtschaft, dann wird investiert und Investitionen zeitigen neue Gewinne. So ist das normalerweise.

Leider gilt das nicht für den Bezirk der IHK Regensburg für Oberpfalz / Kelheim. Die Investitionen der Unternehmen stagnieren seit zwei Jahren. Das sind Werte, die auch unter dem bayerischen Durchschnitt liegen. Daher mein dringender Appell an alle Unternehmerinnen und Unternehmer. Investieren Sie Ihre Gewinne! Modernisieren Sie! Rüsten Sie Ihre Betriebe für die Herausforderungen der Zukunft!

Nehmen wir als Beispiel die Digitalisierung. Sie birgt ungeheure Chancen. Digitale Techniken zur Optimierung der Produktion, für intensivere Kundenbeziehungen oder zur Entwicklung neuer Geschäftsmodelle kosten Geld. Geld für Technik, Geld für Dienstleister, Geld für

Weiterbildung und neue Fachkräfte. Und vor allem Geld, um etwas Neues auszuprobieren, ohne zu wissen, ob es sich am Ende rechnen wird. Tatsächlich investieren Unternehmerinnen und Unternehmer jedoch hauptsächlich in Ersatzinvestitionen. Das zeigt ein Vergleich der Konjunkturergebnisse aus den letzten Jahren. Doch, liebe Leserinnen und Leser, Ersatzbeschaffungen führen nicht zu mehr Wertschöpfung.

Zugegeben, die politische Großwetterlage macht gerade keinen sehr vertrauensereckenden Eindruck. Wer will da schon investieren und damit etwas riskieren. Deswegen müssen wir die Rahmenbedingungen für Investitionen verbessern und den Standort Deutschland investitionsfreundlicher gestalten. Die Eigenkapitalquote in deutschen Unternehmen steigt seit Jahren, das Geld für Investitionen wäre also da. Aber dafür sind bessere steuerliche Rahmenbedingungen notwendig. Wenn Menschen in einen Standort investieren, erwarten sie, dass sich das in ihrem Steuerbescheid entlastend niederschlägt. Was heißt das für unsere Steuerpolitik? Sie muss Investitionen aktiv fördern.

Wichtig ist außerdem, dass der Staat nicht nur gute Rahmenbedingungen schafft, sondern selbst als Investor auftritt. Wir beklagen seit Jahren den Investitionsstau im Land. Straßen und Brücken sind marode, Schulhäuser in einem Zustand, den wir nicht als bildungsfreundlich bezeichnen können. Für die Zukunft Deutschlands stehen auch Investitionen in die digitale Infrastruktur ganz oben auf der Agenda. Sie ist die Voraussetzung dafür, dass die Digitalisierung im Land gelingt.

Mehr staatliche Investitionen in Infrastruktur und mehr Investition in die Innovationsfähigkeit der Unternehmen bedeuten mehr Wachstum, mehr Dynamik und bessere Wettbewerbsfähigkeit. Wir brauchen sie, damit wir auch in Zukunft erfolgreich wirtschaften können. Davon wird die ganze Gesellschaft profitieren.

GERHARD WITZANY

IHK Regensburg für Oberpfalz / Kelheim
Präsident



Glühende Perspektive - Wie das Handwerk einen syrischen Flüchtling und seine neue Heimat zusammen schweißt



Funkelnde Zukunftsaussichten: Nach viermonatigem Kurs in der Schweißwerkstatt der Handwerkskammer hat Mahmoud Ibrahim Mahmoud sein Zertifikat als geprüfter Schweißer in der Tasche.

Foto: HWK ©

Hinter dem Vorhang knistert, funkelt und blitzt es. Als sich die Lamellen der Schweißkabine öffnen, kommt ein Lächeln zum Vorschein. „Hallo, ich bin Ibrahim“, stellt sich der Mann dahinter vor. Mahmoud Ibrahim Mahmoud ist groß gewachsen, hat dunkle kurze Haare, Vollbart und eine ansteckend lebensfrohe Ausstrahlung. Ibrahim kommt aus Syrien.

Fünf Jahre ist es her, dass er seine Heimatstadt Damaskus verlassen hat. Über die Balkanroute floh er vor dem Krieg nach Deutschland – alleine und zu Fuß. Zunächst kam er in eine Erstaufnahmeeinrichtung in München, dann in eine Gemeinschaftsunterkunft in Mindelheim. Mittlerweile spricht er gut Deutsch, hat eine unbefristete Aufenthaltsgenehmigung und lebt mit seiner Frau und seinem einhalbjährigen Sohn in einer kleinen Wohnung in Maxhütte-Haidhof im Landkreis Schwandorf. Eine Ausbildung zum Schweißer im Bildungszentrum der Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz in Regensburg hat Ibrahim so gut wie abgeschlossen.

„Solche Kursteilnehmer wie Ibrahim hätten wir gerne öfter“

Bis vor einem halben Jahr hat er noch als Aushilfe in einem Friseursalon in Regenstauf gearbeitet. Dann ging alles ganz schnell. Ibrahim erzählt bei der Arbeitsagentur, dass er in Syrien bereits eine Schweißerlehre begonnen hatte. Sein Berater ermöglicht ihm daraufhin die Ausbildung bei der Handwerkskammer. Die Prüfungen in drei verschiedenen Schweißverfahren hat Ibrahim binnen weniger Monate bravourös gemeistert. Sein Zertifikat als geprüfter Schweißer hat er quasi in der Tasche. Langsam schöpft er Hoffnung auf

eine sorgenfreie und sichere Zukunft hier in der Oberpfalz.

Tatsächlich sind die Perspektiven für Schweißer vielversprechend. Sie finden Beschäftigung in Schlossereien und Schweißereien, im Metallbau, bei Herstellern von Maschinen, Werkzeugen und Fahrzeugen oder in Betrieben der Versorgungstechnik. Gute Fachkräfte werden überall liebend gerne angestellt. Vor allem wenn sie mit solcher Leidenschaft dabei sind, wie Ibrahim. Er mag alles am Schweißen, sagt er. Vor allem die Vielfalt und dass jede Aufgabe ein bisschen anders ist. „In Syrien habe ich nur Elektrodenschweißen gelernt. Jetzt kann ich unterschiedlichste Bauteile mit verschiedenen Verfahren zusammen schweißen.“

Die Schweiß-Ausbilder Mathias Schreiner und Artur Schleich schwärmen in höchsten Tönen von ihrem Kursteilnehmer: „Beim Ibrahim hat man sofort gesehen, dass er alles locker-flockig meistert. Wenn man ihm was zeigt, dann setzt er’s sofort um, eine absolute Seltenheit.“ Dass es zunächst Vorurteile und Ängste gab, geben beide offen zu. Schließlich wusste man nicht, ob es „Probleme mit der Sprache oder der Mentalität“ geben könnte. Diese Sorgen sind längst vergessen. „Wir hatten überhaupt keinen Mehraufwand mit dem Ibrahim. Im Gegenteil – solche Kursteilnehmer hätten wir gerne öfter.“

Dass Schweißlehrer und Prüfling während des Kurses auch menschlich zusammen gerückt sind, merkt man schnell. So erzählen die Ausbilder, dass Ibrahim, zur Freude der Kursteilnehmer, immer wieder syrische Speisen zum Probieren mitgebracht hat. „Er

hat uns auch viel erzählt, von seinen Eltern und Geschwistern, die er seit fast fünf Jahren nicht gesehen hat.“ Ibrahim schwärmt im Gegenzug von dem Kurs, in dem er „so viel gelernt“ hat, und von seinen Ausbildern, die „einfach gute Menschen“ sind.

Karrierestart in der neuen Heimat

Auch Hans Schmidt, stellvertretender Hauptgeschäftsführer, freut sich mit Ibrahim über dessen Kursabschluss und betont die Offenheit des Handwerks gegenüber Flüchtlingen und Asylbewerbern. „Dieses Beispiel zeigt einmal mehr, dass gut integrierte und engagierte Geflüchtete mit ausreichend Sprachkenntnissen selbst Kurse mit höchsten Qualitätsstandards schaffen können.“ Derartige Erfolgsgeschichten sind eine Win-Win-Situation – sowohl für Betriebe mit Fachkräftebedarf als auch für Flüchtlinge, denen dadurch eine Perspektive ermöglicht wird, meint Schmidt.

Jetzt, nach den Prüfungen, war Ibrahim kurz davor einen Vertrag bei einer Zeitarbeitsfirma zu unterschreiben. Ausbilder Schreiner wollte sich damit aber nicht abfinden und kontaktierte die Baufirma Guggenberger GmbH in Mintaching. Diese ist, wie Schreiner weiß, stets auf der Suche nach guten Fachkräften und lud Ibrahim kurzerhand zum Probearbeiten ein. Nach zwei Tagen war klar: Er bekommt einen Festvertrag in Vollzeit.

Schon in Kürze geht sie los, die berufliche Karriere in der neuen Heimat. Fragt man Ibrahim, was er für die Zukunft plant, ist die Antwort bescheiden. Vielleicht eine größere Wohnung, irgendwann. „Und euren Dialekt möchte ich lernen“, lacht er. „Den finde ich gut.“

Aus: Eine Nacht in Oslo*

Immer wieder kam mir die Situation der Flüchtlinge in den Sinn. Ich dachte nicht an die Zeit, bevor sie nach Deutschland oder Europa kamen. Die wagte ich mir nicht vorzustellen. Ich dachte an die Zeit nach ihrer Ankunft. Sicherlich galt auch für sie: Warten, warten, in einem fremden Land, so wie ich es jetzt erlebte, warten voller Hilflosigkeit auf das, was irgendwelche Beamte anordneten. Vielleicht waren sie auch zuerst einmal froh und dankbar, mit heiler Haut davongekommen zu sein. Das würde natürlich die Zeit ihres Wartens erleichtern. Aber dennoch, vermutete ich, würde dieser Zustand nicht lange andauern. Bald schon würde ihnen wieder Bewusst werden, dass sie in einer fremden Welt gestrandet waren, ausgeliefert deren Bedingungen, Verhältnissen und Anforderungen. Allein täglich von einer fremden Sprache umgeben zu sein, erzeugt das Gefühl, hilflos zu sein, auf die Unterstützung anderer angewiesen zu sein. Diese Menschen sahen sich gezwungen, ihre Heimat zu verlassen, beraubt ihrer Lebensfreude und Lebenslust, der Quelle des Lebens. Nun überfluten sie den europäischen Kontinent, oder sie sammeln sich in den Flüchtlingslagern der Türkei, Jordaniens oder im Libanon. Sie sind nichts anderes als schuldlose Opfer einer Politik, die nur als schändlich und verbrecherisch zu

bezeichnen ist. Sie versuchten nichts anderes, als ihr Leben zu retten, tragen keinerlei persönliche Schuld daran, dass sie in eine derartige Situation gerieten.

Und die, die Schuld auf sich geladen haben, die schuld daran haben, dass Millionen von Menschen ihr Leben in dieser Form von Elend fristen müssen, was ist mit denen? Teilen sie das Elend derer, die ihretwegen leiden? Das ist nicht anzunehmen. Sie gehören der Seite jener Mächtigen an, für die es keine irdischen Richter gibt. Sie sind zu mächtig, um vor einem irdischen Gericht angeklagt und ihrer gerechten Strafe zugeführt zu werden. Sie erfahren kein Urteil, das sie verdient hätten. Man könnte zweifeln, wenn man die Gerechtigkeit für eines der höchsten Güter hält und sehen muss, wie es ständig mit Füßen getreten wird – von Füßen, die in glänzend lackierten schwarzen Schuhen stecken.

**Dies ist eine Passage aus einem längeren Text, den der Autor anlässlich einer plötzlich notwendigen Operation in einem Krankenhaus in Oslo schrieb – während eines Aufenthalts in Norwegen im letzten Sommer.*

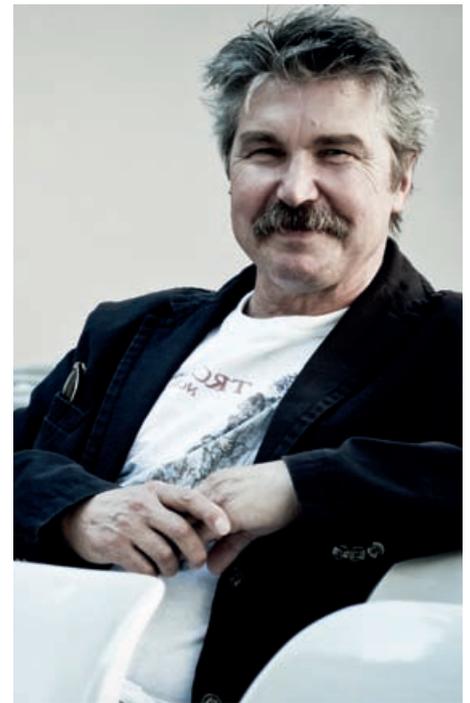


Foto: Privat

HELMUT HOEHN
Freier Autor und Illustrator



**Jetzt
Vorteilsangebote
für Familien nutzen!**

Wir beraten Sie gern:

**LVM-Versicherungsagentur
Kutlu & Kutlu**
Kochstr. 3
93077 Bad Abbach
Telefon (09405) 955 37 56
ha.kutlu@kutlu.lvm.de

LVM
VERSICHERUNG

Der Wandel der Türkei in der Diskussion

Der vereitelte Putsch am 15. Juli 2016 und die oft als unverhältnismäßig eingestuften Reaktionen Erdoğan strapazieren die diplomatischen Beziehungen Europas zur Türkei. Welche Auswirkungen haben innenpolitischen Veränderungen und außenpolitisch neu ausgerichtete Ziele auf die Beziehungen der EU zur Türkei? Um diese Geschehnisse multiperspektivisch zu erfassen, veranstaltete das Junge Europa am 8. Dezember 2016 eine Podiumsdiskussion zum Thema „Die Türkei – vom Rising Star zum Trouble Maker? Türkische Innen- und Außenpolitik als Konfliktelement Europäischer Politik“ an der Universität Regensburg.



Foto: Junges Europa ©

„Dienen die vom Präsidenten eingeleiteten Maßnahmen nach dem 15. Juli einem Ausbau der Macht im Staat?“, möchte die Moderatorin Sarah Zerback zu Beginn der Diskussion wissen. Fatih Zingal, ein Vertreter der Union Europäisch-Türkischer Demokraten, entgegnet, Erdogan habe lediglich versucht, die Rechtsstaatlichkeit in der Türkei aufrechtzuerhalten. Große Teile der Bevölkerung sind auf die Straße gegangen, um eine Machtübernahme zu verhindern: „Die Leute haben sich vor die Panzer geworfen.“

Fragwürdige Reaktion der EU

Professor Ernst Struck, der an der Universität Passau und der Türkisch-Deutschen Universität in Istanbul lehrt, hielt sich zum Zeitpunkt der Revolte in Istanbul auf. Er meint, das Ansehen der Regierung sei einerseits durch den vereitelten Machtübergang gestärkt worden. Andererseits habe die verschleppte Anteilnahme von EU-Seite zu einem weiteren, gesellschaftlichen Vertrauensverlust gegenüber der EU geführt. Brüssel habe zu spät auf die Ereignisse in Istanbul reagiert, gesteht Ismail Ertug, Abgeordneter des Europäischen Parlaments für die Oberpfalz und Niederbayern. Was in den türkischen Medien allerdings völlig untergangen sei, ist das an die türkische Regierung gerichtete Kondolenzschreiben des damaligen Präsidenten des Europäischen Parlaments, Martin Schulz. Zu kritisieren sei laut Ismail Ertug aber in der Tat die doppelseitige EU-Politik gegenüber der Türkei, welche inhaltlich zwischen zielführenden Beitrittsgesprächen und politisch-kultureller Ablehnung wechselt.

Halil Gülbeyaz, ein Journalist und Dokumentarfilmer, ist angesichts der Unkontrollierbarkeit von Militärregimen froh über den vereitelten Putschversuch. Die türkische Staatsspitze habe die Vorteile einer EU-Mitgliedschaft gesehen und sich deswegen demokratischen Standards genähert. Gülbeyaz bemerkt aber: „Erdogan ist kein Verfechter der Demokratie.“ Seiner Meinung nach hätte die Frage, ob die Türkei überhaupt geeignet für eine EU-Mitgliedschaft ist, zu Beginn der diplomatischen Beziehungen von der EU aus geklärt werden müssen.

Das größte Problem des Landes sieht Ernst Struck in der Vermengung von kurdischen Interessen mit dem Terror der PKK. Doch wie kann ein gesellschaftlicher Befriedigungsprozess eingeleitet werden, wenn sich zwei Seiten aggressiv gegenüber stehen? Die Regierung Erdogans habe laut Struck in der Periode des türkischen Beitrittsprozesses nicht für eine friedliche Aussöhnung gesorgt, das Friedensabkommen mit der PKK sei längst gebrochen.

Keine Demokratie ohne Pressefreiheit

Trotz seines Votums für ein Aussetzen der türkischen Beitrittsgespräche setzt sich Ismail Ertug für mehr europäisches Verständnis ein. Es gäbe zu viele gemeinsame Interessen wie z.B. die Flüchtlingspolitik. Einen politischen Hebel zum Voranbringen der Beitrittsverhandlungen gäbe es, wenn der Zypern-Konflikt endlich gelöst wäre und der Ausnahmezustand aufgehoben werden würde. Zingal dagegen fordert: „Ob die Verhandlungen in einer Mitgliedschaft oder ei-

ner wirtschaftlichen Partnerschaft münden, ist relativ egal. Die Türkei braucht einfach eine Behandlung auf Augenhöhe.“

Als die Pressefreiheit in der Türkei auf dem Podium zur Sprache kommt, treten die unterschiedlichen Positionen angesichts großen Beifalls aus den Zuschauerreihen besonders zu Tage. Gülbeyaz betont, dass es in der Türkei keine den westlichen Staaten ähnliche Pressefreiheit gäbe. Zingal stimmt nicht in die Argumentation seines Vorredners ein, dass oppositionelle Journalisten interniert und an ihrer unabhängigen Arbeit gehindert würden. „Auch die Cumhuriyet ist nicht verboten“, stellt der Podiumsgast heraus. Gülbeyaz entgegnet, dass Zingal genauso wie er wisse, dass Chefredakteur Can Dündar bei seiner Wiedereinreise sofort verhaftet werden würde. „Und der Richter, welcher Dündar nach seiner ersten Verhaftung wieder auf freien Fuß gesetzt hat, ist nun selbst inhaftiert. Was ist das für eine Demokratie?“, wirft Gülbeyaz in den Raum.

Einig waren sich alle Diskutanten letztlich darin, dass einer polarisierenden Rhetorik im Interesse aller Parteien ein Ende gesetzt werden muss – für eine innenpolitische Aussöhnung, einen Weg der Türkei in Richtung Rechtsstaatlichkeit und vielleicht in Richtung Europa.

JOHANNA FREUND
LISA WOLFRAM
Junges Europa

Die Chance und Notwendigkeit eines interkulturellen Miteinanders

Unter dem Motto „Interkulturalität (be)lebt“ veranstaltete der Förderverein für interkulturelle Kommunikation INTCOM am 14. Januar bereits den vierten Interkulturellen Tag an der OTH Regensburg. Der Tag bot die ideale Gelegenheit zum Austausch mit Experten und Teilnehmern über die belebende Wirkung von Interkulturalität.

Nach der Begrüßung durch den Verein INTCOM e.V., Regensburgs zweite Bürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer sowie die Professoren der OTH Regensburg Thomas Fuhrmann und Oliver Steffens folgte ein vielfältiges Programm mit Vorträgen und Workshops. Dabei stellte sich heraus, dass Interkulturalität in allen Lebensbereichen, sei es in der Medizin, in der Pflege und Palliativversorgung, im Berufsleben oder bei der Integration von Migranten und Geflüchteten eine wichtige Rolle spielt.

So berichtete beispielsweise Heike Abt in ihrem Vortrag „Projekt Crossing Life Lines – Anwendung der internationalen Begegnungsforschung vor Ort – Geflüchtete treffen OberpfälzerInnen“ über ein vom IKO-Institut durchgeführtes Projekt, das den Jugend-Kulturförderpreis des Bezirks Oberpfalz 2015 gewann. Auch das eigene interkulturelle Verhalten stand im Mittelpunkt des Interkulturellen Tages. So konnten Teilnehmer in Workshops durch Selbstreflexion persönliche Antworten auf die Frage finden, welche Methoden in einem interkulturellen Kontext behilflich sind, um Missverständnisse zu erkennen und zu vermeiden sowie die eigene interkulturelle Kompetenz zu erkunden.

Die belebende Wirkung von Interkulturalität
Interkulturelle Kompetenz ist im Zeitalter der immer weiter fortschreitenden Globalisierung allgegenwärtig. Ob Interkulturalität aber wirklich immer belebt, wurde bei der abschließenden Podiumsdiskussion mit verschiedenen Teilnehmern erörtert. Laut Cornelia Horsch, die in ihrem Betrieb Horsch Maschinen GmbH zehn Geflüch-



Foto: Markus Meilinger ©

tete als Auszubildende aufnahm, geht es Deutschland nur deshalb so gut, weil es vom Ausland und den dadurch eröffneten Absatzmärkten lebe. Werner Zierer, Betriebsratvorsitzender von BMW Regensburg, ist der Meinung, dass Interkulturalität das Zusammenleben belebt, da wir in einer Welt lebten, in der die wirklich existentiellen Probleme nur gemeinsam gelöst werden könnten. Dabei bezog er sich nicht nur auf die berufliche Integration von Geflüchteten, sondern auch auf Tätigkeiten im Ausland. Beispielsweise hätten sich deutsche Mitarbeiter, die im asiatischen Raum tätig waren, schneller für Veränderungen geöffnet. Wichtig sei nicht unbedingt die Lektüre eines Buches, sondern die Erfahrung am eigenen Leib. Auch Eduard Kremen und Gulchachak Bagautdinova, beide Studierende mit Migrationshintergrund, konnten von der Bereicherung durch den gegenseitigen Austausch mit anderen Kulturen nur Positives berichten.

Nachdem sich alle Teilnehmer über die belebende Wirkung von Interkulturalität einig waren, stellte sich natürlich die Frage, wie

Interkulturalität in der Gesellschaft verbreitet werden kann. Professor Wolfgang Baier, Präsident der OTH Regensburg, betonte, dass ein aktives Zugehen auf Menschen notwendig sei. Außerdem sollten beispielsweise ausländische Studierende und Lehrende aktiv nach Deutschland geholt werden, um von dem immensen Zugewinn an Wissen zu profitieren. Gertrud Maltz-Schwarzfischer betonte, dass nicht nur von „Problemen“ und „Herausforderungen“ gesprochen werden sollte, sondern auch von „Chancen“. Sie führte dabei das Projekt „InMigra-KiD“ (Integration von Migrantenkindern in Deutschland) und die internationale Jugendkonferenz als Positivbeispiele an. Wilfried Dreyer betonte, dass es professionelle Wege gebe, durch Interkulturalität Synergien zu schaffen.

Die belebende Wirkung des Themas Interkulturalität, die während des ganzen Interkulturellen Tages 2017 zu spüren war, macht neugierig auf den Interkulturellen Tag 2018, der voraussichtlich Anfang Januar 2018 in den Räumlichkeiten der OTH stattfinden wird.



Internationales & Türkisches Restaurant
Langer Weg 2 - Burgweinting
Tel.: 0941 - 38223933
www.khoros.de

Die SoFIA Konferenz – Frauenpower in Aktion

Zum vierten Mal fand am 29.01. in Nürnberg Konferenz „Sozialdemokratische Frauen Interessieren und Aufbauen“ der Bayern-SPD (kurz „SoFIA“ genannt) statt. Dabei waren alle weiblichen Mitglieder der Landespartei eingeladen, im Rahmen von Workshops, frauenrelevante Problematiken zu diskutieren und gendergerechte Lösungen auszuarbeiten. Organisiert wurde die Konferenz vom „Arbeitskreis Sozialdemokratischer Frauen“ (AsF) Bayern.

Gleich zu Beginn der Sitzung begrüßten Micky Wennngatz, AsF-Landesvorsitzende, und Katja Reitmaier, stellvertretenden AsF-Landesvorsitzenden, die Teilnehmerinnen mit motivierenden Worten: „SoFIA gibt engagierten Frauen eine Hilfestellung und mehr Selbstvertrauen – denn alle unter Ihnen haben großes Potential, wir müssen uns oft nur trauen.“ Beide riefen die Teilnehmerinnen zudem dazu auf, in diesen politisch schweren Zeiten Zusammenhalt zu zeigen und als Frauen Probleme selbstbewusst anzugehen. Um diesem Aufruf unmittelbar folgen zu können, wurden die Anwesenden anschließend in mehrere Workshops eingeteilt, die zuvor von den jeweiligen Referentinnen vorgestellt worden waren. Die Teilnehmerinnen konnten sich jeweils für zwei Workshops entscheiden und besprachen dann in einem vertraulichen und geschützten Rahmen, wie aktuelle typische Problemsituationen für Frauen nicht nur zu handhaben, sondern auch zu lösen sind.

Die Workshops – Tipps für souveränes Vortragen, wehrhaftes Kommunizieren und die richtige work-life-balance

Besonders viel Zustimmung erhielt der Workshop, der unter dem Titel „Frauen in Kommunikation“ abgehalten wurde. Thematisiert wurden darin die Probleme, mit denen Frauen etwa in Vortragssituationen konfrontiert werden. Gemeinsam mit Referentin Karola Pörschke sammelten die Teilnehmerinnen Strategien und viele hilfreiche Tipps für eine gelungene Kommunikation. Als Fallbeispiel wurden Kurzvorträge gehalten, die dann gemeinsam analysiert und beurteilt wurden.

Ein zweiter Workshop beschäftigte sich mit einem ähnlichen Thema und lief unter der Bezeichnung „Strategien entwickeln gegen Stammtischparolen“ ab. In diesem Workshop wurden verschiedene Situationen nachgestellt und Vorgehensweisen entwickelt, wie sich jede Einzelne bei der Konfrontation mit „Stammtischparolen“ verhalten kann. Der AsF machte in diesem Zusammenhang



Foto: Carolin Wagner ©

deutlich, dass ein Nichteinmischen dem Akzeptieren des Gesagten gleichkommt und so wurden den Teilnehmerinnen Möglichkeiten gezeigt, ihre eigene Meinung zu äußern und sich damit Gehör zu verschaffen. Stammtischparolen wie „Flüchtlinge sind doch alle kriminell“ oder „Frauen gehören an den Herd“, wurden als Beispiele angeführt und richtige Reaktionsmuster, mit denen sich Frauen gegen solche Aussagen wehren können, unter den Teilnehmerinnen erarbeitet. Als wertvoll erwiesen sich dabei schließlich auch die vielen Erfahrungen, die Referentin Lissi Geßler mit der Runde teilte und in die Diskussion einbrachte.

Zusätzlich wurden in den Workshops auch andere Themen wie etwa die Formen von moderner Öffentlichkeitsarbeit behandelt. AsF-Landesvorsitzende Micky Wennngatz demonstrierte dabei, wie Öffentlichkeitsarbeit in der heutigen Zeit geführt werden kann und warum es sich lohnt, alte Muster aufzubrechen. Das Verfassen von Pressemitteilungen war zwar nicht Teil des Programms, doch lernten die Teilnehmerinnen wie gerade SocialMedia-Kanäle genutzt werden können, um Bürger interaktiv mit einzubeziehen. Wennngatz animierte die anwesenden Frauen schließlich, mit innovativen Ideen neue PR-Varianten zu wagen.

Zuletzt wurde der Workshop „Familien- und Karrieremanagement“ von Cornelia Spacht-holz angeboten. Im Fokus standen dabei die Probleme, mit denen erwerbstätige Mütter häufig konfrontiert werden. Besonders aus-

giebig wurde die Vereinbarkeit von Familie, Privatleben und Karriere diskutiert.

SoFIA als Vernetzungsplattform für ein gerechteres Miteinander von Frauen und Männern in der Gesellschaft

Durch die realistische Themenauswahl stieß die Konferenz bei den Teilnehmerinnen auf positive Resonanz. Da an den Workshops ein Bunter Mix von Frauen teilnahm, entstand eine durchaus beeindruckende Dynamik des Helfens. Nicht nur Tipps und Telefonnummern wurden ausgetauscht, sondern auch gegenseitige Unterstützung in individuellen Problemlagen sagten sich die Frauen gegenseitig zu. „Am besten hat mir gefallen, mich mit anderen Frauen auszutauschen“, bilanzierte Carolin Wagner, Mitorganisatorin der Konferenz und Vorstandsmitglied des Unterbezirks der AsF in Regensburg, für sich die Veranstaltung. „Es ist immer wieder interessant, wie andere Frauen mit den Rollenklischees in unserer Gesellschaft umgehen, wie sie sich gegen Sexismus wehren oder wie sie im Job und in der Familie zurecht kommen. Dieser Erfahrungsaustausch ist für mich immer sehr wertvoll.“ Zum Abschluss bot die Konferenz Gelegenheit zu einer Feedbackrunde mit anschließender Diskussion im Plenum. Dabei wurde die Notwendigkeit zur Förderung von Frauenpower betont und von den Teilnehmerinnen auch für die Zukunft aktiv eingefordert.

BERNA SEPETOĞLU
Regensburg Haber



Die PKW-Maut kommt

Die PKW-Maut in Deutschland wird kommen, so viel ist klar. Unklar ist aber nach wie vor, wer in Zukunft wieviel bezahlen muss. Doch scheinen Entlastungen für deutsche Autofahrer einherzugehen mit höheren Preisen für Kurzzeitletzen, die an Ausländer verkauft werden.

Die Zehn-Tages-Maut soll je nach Schadstoffklasse und Hubraum des Fahrzeuges 2,50 Euro, 4 Euro, 6 Euro, 14 Euro oder 20 Euro kosten. Im bisherigen Gesetzentwurf waren es 5, 10 und 15 Euro. Für 2 Monate ist eine PKW-Maut von 7, 11, 14, 30 und 40 Euro geplant. Bisher waren es 16, 22 und 30 Euro.

Die erste geplante technische Umsetzung sollte ursprünglich bereits im Jahr 2015 erfolgen, so dass die PKW-Maut ab dem 1.1.2016 wirksam werden würde. Diese Pläne wurden - wieder einmal - verschoben, nun soll die PKW-Maut Ende 2017, also in der nächsten Legislaturperiode, eingeführt werden. Und wer dann das Sagen hat, muß abgewartet werden.

Die folgenden Informationen haben noch keinen endgültigen Charakter, da zur geplanten PKW-Maut bisher nur ein Infopapier des BMVI vorliegt.

Die Pkw-Maut soll für alle nicht in Deutschland zugelassenen PKW (ausländische PKW) nur auf Autobahnen gelten. Dies sollte ursprünglich auch für Bundes-, Landes- und Kommunalstraßen gelten. In vielen Grenzregionen hatte das aber Befürchtungen aufkommen lassen, dass der

„kleine Grenzverkehr“ zum Shoppen und Arbeiten deutlich geringer wird.

Nicht nur auf Autobahnen sondern auch auf Bundesstraßen sollen deutsche Autofahrer Maut bezahlen, damit sich auch wirklich alle deutschen PKW-Halter an der Abgabe beteiligen. Da parallel zur Einführung der Maut auch die Kfz-Steuer reformiert werden soll, ist dies zwingend notwendig. Die KFZ-Steuer soll durch den neuen Entlastungsbetrag um genau den Betrag sinken, der künftig an Maut bezahlt werden muss. Dadurch soll sichergestellt werden, dass durch die Maut kein Deutscher zusätzlich belastet wird.

Der Preis für eine Jahresvignette wird maximal 130 Euro betragen. Er hängt von der Schadstoffklasse sowie dem Hubraum des jeweiligen PKW ab. Deutsche Autofahrer werden über die Kfz-Steuer wieder entlastet. Für alle Ausländer gilt: sie können statt einer Jahresvignette auch eine Zehn-Tages-Vignette für zehn Euro oder eine Zwei-Monats-Vignette für 22 Euro über das Internet oder über Terminals an grenznahen Tankstellen erwerben.

Die PKW-Maut soll ähnlich wie jetzt schon die Lkw-Maut kontrolliert werden: Über fest installierte oder mobile Stationen sollen an bestimmten Stellen im Streckennetz die Kfz-Kennzeichen erfasst und geprüft werden, ob diese in das Maut-System eingebucht sind. Sollte keine PKW-Maut entrichtet worden sein, drohen Bußgelder bis zu 260 Euro zuzüglich den Kosten für eine Jahresvignette.



Foto: Privat ©

VURAL ASLAN
Rechtsanwalt

Für Halter von in Deutschland Kfz-steuerpflichtigen Pkw erfolgt die Kompensation über einen Freibetrag in der Kfz-Steuer. Damit sollen die Ausgaben für die PKW-Maut vollständig und unbürokratisch kompensiert werden.

Das Kosten-Nutzen-Verhältnis wird stark kontrovers diskutiert. Ob es sich für die Bundesrepublik Deutschland tatsächlich um ein „gewinnbringendes“ Projekt handelt, wird die Zeit zeigen.

„Für Einsatz der Bundeswehr im Innern bei Terror-Ernstfall“

„Die Menschen erwarten zu Recht, dass wir in schlimmsten Gefährdungssituationen alles Menschenmögliche tun, um unsere Bevölkerung zu schützen. Es ist sehr zu begrüßen, dass sich Bayern im Bundesrat für eine Grundgesetzänderung einsetzt, die im Einzelfall zum Beispiel im Terror-Ernstfall, den Einsatz der Bundeswehr auch im Innern unter dem Kommando der Polizei ermöglicht“, erklärt Johannes Hintersberger, Vorsitzender des Arbeitskreises Wehrpolitik der CSU-Fraktion im Bayerischen Landtag.

„Wo Leib und Leben gefährdet sind, darf es keine ideologische Bremse geben“, so Hintersberger weiter. „Im Ernstfall wäre es

unverantwortlich, nicht alle vorhandenen Potentiale und Kompetenzen zusammenzuführen – von Bundes- über Landespolizei bis hin zur Bundeswehr.“ Hintersberger betont: „Der Widerstand von SPD und Grünen gegen eine solche Schutz-Optimierung bei Terror-Angriffen offenbart allzu deutlich, wie tief bei diesen Parteien das Misstrauen gegenüber Polizei und Bundeswehr, gegenüber Sicherheit und Verteidigung unseres Landes sitzt.“ Abschließend bekräftigt Hintersberger: „Wir leben in Zeiten, in denen ideologische Spielchen grob fahrlässig sind. Unser Handeln muss sich an den realen Gegebenheiten und dem bestmöglichen Ergebnis für die Sicherheit unserer Bürgerinnen und Bürger ausrichten.“



Foto: hintersberger.info ©

Johannes Hintersberger



Nein zur Isolation des größten deutschen Islamverbandes DITIB!



Foto: Privat

In den letzten Monaten erleben wir mit großer Sorge und Enttäuschung, wie weltpolitische Ereignisse dazu instrumentalisiert werden, die Arbeit und die Verdienste unserer DITIB Gemeinden zu diskreditieren. Wir empfinden die Vorwürfe gegen unsere Religionsgemeinschaft als tendenziös, in einigen Teilen gar offen feindselig und in jedem Fall ohne Bezug zu unserer tatsächlichen Arbeit, mit der wir seit Jahren uns intensiv für ein friedliches und gedeihliches Zusammenleben in unserer Stadt und unserem Bundesland einsetzen. Die in den DITIB-Gemeinden tätigen Imame stehen derzeit im Mittelpunkt öffentlicher Aufmerksamkeit.

Unsere Gemeindemitglieder fühlen sich falsch verstanden, falsch wahrgenommen und unfairen Vorwürfen ausgesetzt. Wir haben das Gefühl, eine solche ablehnende Haltung nicht verdient zu haben und können nicht nachvollziehen, warum nicht unser konkretes Engagement in unserer Stadtgesellschaft und unserem Bundesland zum Maßstab unserer Bewertung herangezogen wird, sondern Vorurteile und sachfremde Ressentiments. Der DITIB-Verband erweist seine Dienste in diesem Land seit Anbeginn als offene, ausgewogene, den Verstand und den Frieden priorisierende, größte islamische Religionsgemeinschaft.

Wir stellen fest, dass die Berichterstattung über die Türkei und die türkische Politik dazu instrumentalisiert werden, ohne tatsächliche Anhaltspunkte im Hinblick auf unsere Religionsgemeinschaft zu negativen Einschätzungen und Werturteilen über unsere Gemeinden hier vor Ort zu kommen. Ein

solcher Reflex ist unangemessen und schadet unserem Zusammenleben.

DITIB respektiert alle religiösen Weltanschauungen und legt in ihren Religionsdiensten ein Religionsverständnis zugrunde, das fern von Radikalismus ist, auf vertrauenswürdigen Quellen beruht und das ebenfalls das Präsidium für Religionsangelegenheiten (Diyamet) repräsentiert. Aus diesem Grund erachten wir die Religionsdienste von den Imamen, die von Diyanet entsandt werden, als einen Garant gegen den Radikalismus. Es ist ein deutlicher Verdienst dieser Arbeit, dass extreme Salafisten und radikal Gesinnte keinen Platz in den DITIB-Gemeinden finden.

Es mag in Teilen der Gesellschaft, der Politik oder den Medien eine tiefe Ablehnung gegenüber der Türkei bzw. der türkischen Politik geben. Dies mag für den jeweils Einzelnen begründete oder unbegründete Ursachen haben. Diese Ablehnung wird aber in unzulässiger Weise auf die DITIB-Gemeinden projiziert. Damit wird ein vermeintlich heteronomes, gefährliches Feindbild konstruiert, das nicht nur gedankliche oder sprachliche Auswirkungen hat, sondern unser Gemeindeleben und unser Sicherheitsgefühl erheblich beeinträchtigt.

Sämtliche Unterstellungen der Fremdsteuerung, der politischen Einflussnahme aus der Türkei, der politischen Agitation und der Gefährlichkeit unserer Religionsgemeinschaft weisen wir aufs Schärfste zurück. Wir verwehren uns entschieden gegen eine Instrumentalisierung unserer Gemeinden und Mitglieder für zwischenstaatliche Konflikte

oder parteipolitische Auseinandersetzungen, mit denen die DITIB insgesamt und gerade auch unsere Gemeinden vor Ort nichts zu tun haben.

Allen ist bekannt, dass unsere Imame aus der Türkei kommen. Das ist für uns deshalb wichtig, weil das Religionspräsidium in der Türkei für eine über 500-jährige Glaubens- und Wissenstradition steht, aus der sich unsere religiösen Wahrheiten und Riten speisen. Diese Verbindung beschränkt sich aber auf den Inhalt unserer religiösen Dienste. Unsere Gemeinden sind unabhängige Vereine nach deutschem Recht.

Gerade diese Theologie mit seiner Vernunftorientierten Auslegung des Islam war und ist jedoch unser stärkstes Argument, um einen in Deutschland beheimateten Islam voranzubringen. So hat die DITIB sehr früh, bereits vor der Deutschen Islamkonferenz mit dem Phänomen veränderter gesellschaftlicher Entwicklungen und dem Bedarf der Institutionalisierung des Islam in Deutschland, angefangen den Bedarf an deutschsprachigen Imamen, die das Land kennen und hier beheimatet sind, zu decken und zu investieren. Das gemeinsame Projekt „Internationaler Studiengang für Theologie“ von DITIB und Diyanet, das seit 2006 besteht, also Jahre vor der Einrichtung der islamischen Lehrstühle hier, hat bereits viele Imame aus Deutschland hervorgebracht. 80 dieser jungen Absolventen sind bereits bei DITIB angestellt, Tendenz steigend.

Als solche Ehrenamtler tragen wir allein die Verantwortung für die Gestaltung und Pflege unseres Vereinslebens. Niemand, weder im Inland, noch im Ausland hat sich in unsere Vereinsarbeit einzumischen. Alle Entscheidungen über unsere Vereinstätigkeit treffen wir im Rahmen unseres Gesamtverbandes, im Zusammenwirken aller Verbandsebenen auf Bundes- und Landesebene und vor Ort in Eigenverantwortung und Selbstständigkeit. Dies immer wieder in Frage zu stellen und uns vorzuwerfen, Politiker aus der Türkei würden uns vorschreiben, wie wir arbeiten, empfinden wir als Entmündigung unserer Mitglieder und gerade auch der Menschen, die in ehrenamtlichen Diensten sich in ihrer Freizeit für unser Vereins- und Gemeindeleben einsetzen. Wir wollen ernstgenommen und als mündige Bürger unserer Stadtgesellschaft akzeptiert werden.

Auch in unseren Gemeinden gibt es Menschen mit den unterschiedlichsten politischen Sympathien oder Antipathien. Politischer Meinungsstreit hat jedoch nichts in einer Moschee zu suchen. Wir achten stets darauf,



dass sich alle Menschen unabhängig von ihrer politischen Meinung bei uns im Gottesdienst wohlfühlen. Wo es zu Konflikten kommt, greifen wir in diesem Sinne ein. Wir stehen für das Gebot der Gewaltfreiheit, des fairen Umgangs und der Friedlichkeit. Auch für diese Grundsätze stehen wir mit unserer Vereinsarbeit ein.

Wie in vielen anderen Bundesländern haben auch in Bayern die beiden DITIB Landesverbände im Februar 2014 einen „Antrag auf Anerkennung als Religionsgemeinschaft und Erteilung von bekenntnisorientiertem islamischen Religionsunterricht gemäß § 7 (3) GG“ gestellt, jedoch bis zuletzt ohne Antwort.

DITIB lädt alle Interessierten ein um ein realistisches Bild von der Gemeindefarbeit zu machen. Die DITIB Gemeinden sind ethnisch und sprachlich heterogen. Ihre religiösen Dienste werden von den unterschiedlichsten Muslimen genutzt. Die DITIB ist parteipolitisch unabhängig und neutral.

Die DITIB Gemeinden legen Wert darauf, dass sich Eltern, Frauen und Jugendliche stärker in der Gemeindefarbeit engagieren. So ist satzungsmäßig vorgegeben, dass Eltern, Frauen und Jugendliche geborene Mitglieder des Gemeindevorstandes sind.

Die Selbstorganisation von Religionsgemeinschaften, die Auswahl ihres religiösen Personals und die Fragen der Selbstverwaltung sind umfassend durch unser Grundgesetz geschützt, gerade weil sie elementare Aspekte der kollektiven Religionsfreiheit darstellen. Diese verfassungsrechtlich geschützten Entscheidungen unserer Gemeinden als untauglich, schädlich und illegitim zu diffamieren, offenbart ein überaus problematisches Demokratie- und Verfassungsverständnis, das wir entschieden zurückweisen.

Besonders traurig finden wir, dass bundesweit einige Medien und Politiker an einer ablehnenden, feindseligen und uns in Teilen auch entmenslichenden Stimmungsmache beteiligt sind. Der DITIB-Bundesverband und die DITIB-Landesverbände haben zu keinem Zeitpunkt von Personen oder Abteilungen irgendwelche geheimen und persönlichen Informationen eingefordert. Vor diesem Hintergrund sind wir sehr betrübt über die massiven destruktiven Aktionen gegen die Imame. Wir setzen uns für einen offenen, transparenten und den Dialog mit unserer Stadt suchenden religiösen Dienst ein. Wir und unsere Gemeindefmitglieder sind Menschen, die hier in Deutschland eine neue Heimat gefunden haben und hier Wurzeln schlagen. Wir laden alle wohlmeinenden, aufgeschlossenen und

an einem freundschaftlichen Nachbarschaftsverhältnis interessierten Mitbürger ein, uns noch näher kennen zu lernen, sofern sie es bei unseren zahlreichen Moscheeführungen und interreligiösen Dialog-Veranstaltungen noch nicht getan haben.

Wir hoffen, dass dies nun auch von all jenen in Politik, Medien und Gesellschaft zur Kenntnis genommen wird, welche die DITIB pauschal und undifferenziert abgeurteilt haben. Ferner appellieren wir an die Medien, dass die Berichterstattung sachlicher und fairer wird.

*Aykan İnan, M.A.
Politikwissenschaftler*

*Stellv. Landesverbandsvorsitzender
Islamische Religionsgemeinschaft
DITIB Südbayern e.V.*

*Regionalreferent und Landesbeauftragter
für interreligiöse und interkulturelle Zusammenarbeit vom DITIB Bundesverband
für Region München*

München, 18.02.2017



Bu sadece AOK Bayern'de olur!

**Benim
sağlığım için
16 artı puan**



Sağlığınız en iyi ellerde

www.beste-leistungen.de

Türk Gençlik'e şampiyonluk yolunda genç takviyeler

Kreisklasse'de son 11 maçında yenilgi yüzü görmeyerek büyük bir çıkışla 2016/17 sezonu devre arasını 2. sırada kapatan Regensburg'un tek Türk takımı Türk Gençlik, yeni transferleriyle Sattelbogen'de kamp kurarak şampiyonluk için çalışmalarına hız verdi. Burgweinting'ten Yasin Demir ve Enes Demir ile Neutraubling'den Çağatay Çelikten ile geçtiğimiz sezon U19'da top koşturan genç yetenekleri kadrosuna katan Türk Gençlik, UEFA Kupasında bir golü bulunan Neutraubling'den Nijeryalı eski profesyonel futbolcu Pascal Eboweuke, Mintraching'den Emre Ayvazoğlu ve Fortuna'dan Alper Yılmaz ile fırtınalar estirmeye hazırlanıyor. Dört aylık devre arası sonrası ilk maçını 12 Mart'ta sahasında SC Regensburg'a karşı oynayacak olan İlhan Çapar'ın öğrencileri, 19 Mart'ta sahasında lider SC Lorenzen ve deplasmanda 3. sıradaki SC Sinzing ile üst üste iki kritik maça çıkacak. Devre arasında Abdullah Göz, Şeref Korkmazer ve Erol Önal'ın katılımları ile yönetimi de güçlendiren Türk takımının en önemli hedefleri arasında altyapı kurarak özellikle Türk çocuklarından örnek futbolcular yetiştirmek olacak. Kulübün gelecek vizyonunu geliştirmek yönünde Türk Gençlik Başkanı Murat Dindar ve yönetiminin maddi ve manevi büyük katkıları olduğunu ifade eden antrenör İlhan Çapar, yeni hedefler için Türk ailelerinden de özellikle destek bekladiklerini ifade ediyor.



Foto: Türk Gençlik Regensburg©

Sarayönü Müftüsü Neutraubling'e din görevlisi olarak atandı

Regensburg il sınırları içerisinde 200'ün üzerinde üye sayısı yabanc kökenli insanların kurduğu en büyük dernekler arasında yerini alan DİTİB Neutraubling, 17 Kasım'da Hüseyin Ergen ile yeni din görevlisine kavuştu.

Türkiye'nin Kars-Diğar, Niğde-Çiftlik, Şanlıurfa-Siverek ve en son Konya-Sarayönü ilçelerinde toplam 15 yıl İlçe Müftüsü olarak görev yapan evli ve üç çocuk babası 47 yaşındaki Konya-Çumra'lı din görevlisi Hüseyin Ergen, ilk Almanya tecrübesini NRW Eyaleti sınırları içerisindeki Lünen-Brambauer'de 2002-2006 yılları arasında yaptı. 1980-1983 yıllarında Lise öncesi aldığı eğitimle Kur'an-ı Kerim'i ezberleyerek „Hafız“ olan kıdemli din görevlisi, Selçuk Ünivesitesi İlahiyat Fakültesini tamamladıktan sonra aynı üniversitede 1995-1998 yıllarında İslam Hukuku üzerine yüksek lisans yaptı ve 1998 yılı itibarıyla „İlçe Müftüsü“ makamına getirildi. Eğitimini aldığı ve kendi kişisel girişimleriyle geliştirdiği Arapça ve Osmanlıca dersler veren Hüseyin Ergen'in en belirgin özellikleri arasında okuma alışkanlığı var. Kur'anı ezberlemesinden sonra lise çağlarında da en az yüz roman bitirdiğini söyleyen DİTİB Neutraubling Din Görevlisi, hala



Nürnberg bölgesinde Müftü olan tek din görevlisi, Hüseyin Ergen, Neutraubling'e atandı.

bu hobisini bırakmadığını ifade ederek internet üzerinden çeşitli gazetelerden günlük 20-25 makale okuduğunu belirtiyor.

Beş yıllığına Almanya'ya ataması gerçekleşen Hüseyin Ergen, hizmet felsefesini „nereye gidersen en iyi hizmeti yapmak“ şeklinde ifade ederken, hizmetin gerçekleşmesi için cemaatin de üzerine görevlerin düştüğünü „elbirliğiyle

çalışmalıyız“ sözleriyle açıklıyor. Hüseyin Ergen, cumartesi ve pazar günleri öğle namazı öncesi çocuklara yönelik din eğitimi vermek dışında, genç-ihthiyar herkes için öğle ve yatsı namazları öncesi ayet ve hadis okuyup açıklamalarını yaptığını belirterek cemaate katılım için davet ediyor ve ekliyor: „Kendisinin ve neslinin inancını korumak için insanlar camilerle ve cemaatle irtibatını bırakmasın!“

Foto: RH ©

Regensburg'da büyük futbol organizasyonu

REGENSBURG FUSSBALL INTEGRATIONSTURNIER

Preise für den 1., 2. und 3. Platz

TEILNAHMEGEBÜHR: 50,- €
1 Torwart + 4 Feldspieler
(* weitere Auswechselspieler)

Datum : 05.03.2017
Uhrzeit : 10:00 Uhr
Adresse : Clermont-Ferrand-Allee 23
93049 Regensburg

FUSSBALL VERBINDET für weitere Fragen : 0176 / 31321727

Sponsoren: TransSupreme GmbH, EBIli SUPERMARKT, HAAR STUDIO, etc.

DİTİB Regensburg Gençlik Kolları, 3 Mart Pazar günü Bavýera Eyaleti genelinde 28 takımın katılması beklenen büyük bir salon futbolu turnuvası düzenliyor.

Münih, Nürnberg, Landshut, Ingolstadt, Kelheim, Weiden gibi çeşitli kentlerden gelecek Türk takımları Clermont-Ferrand-Okulu'nun spor salonunda ilk üçe girmek için yarışacaklar.

Kermes ve 12 çeşit standın açılacağı turnuvadan elde edinilen karın tamamı Regensburg'da temeli önümüzdeki aylarda atılması beklenen yeni cami yararına kullanılacak.

23 Nisan'da çocuklar yine sahne alacak



Türkiye'nin başlıca milli günlerinden 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı, Regensburg'da da düzenlenecek bir etkinlikle kutlanacak.

Türkçe Öğretmeni Elif Yiğit'in yönetiminde 23 Nisan'da RT-Halle'de gerçekleştirilecek çocuk bayramı etkinliğinde yerli ve yabancı çocukların renkli gösterileri olacak.

İlkay Göksu, Lütfiye Öksüm, Songül Tonkuş-Uzunoğlu ve Gamze Çelik gibi velilerin de çocuklara gönüllü çalıştırıcı olarak eşlik ettiği „23 Nisan“a Baskonsolosluk ve Belediyeden de yetkililerin gelmesi bekleniliyor.

Çocuklara küçük yaşlarda kitap sevgisi



Regensburg Halk Kütüphanesi „Stadtteilbücherei Nord“da anaokul ve ilkokula giden Türk çocukları için düzenlenen Okuma Saati etkinliği devam ediyor.

Gymnasium son sınıf öğrencisi Sümeyye Varlı tarafından Türkçe-Almanca iki dilli kitapların okunduğu etkinlikte Türk çocukları kütüphanede biraraya gelerek kitaplarla buluşuyorlar.

Çocukların kitap sevgisinin kazandığı, hayal gücünü artırdığı ve anadilini geliştirdiği bir sonraki etkinlik 15 Mart'ta saat 16.30'da düzenlenecek.

AUTOMOBILE ELEGANCE

Inh. Buyruk

PKW An- & Verkauf
Reparatur
TÜV Service
Lackierung
Aufbereitung
Abholdienst

Landauerstr. 1 - 93055 Regensburg

+ 49 160 96 77 60 10

automobileelegance@gmail.com



Bilal Sengün
Gartenpflege

Wiedmann Str. 30
93105 Tegernheim
Tel. 09 403 / 4942
Mobil 0179 / 9025137
oder 0170 / 6855347

Anayasa Değişikliği Halkoylaması

Yurtdışında yaşayan Türk vatandaşları yine sandık başına gidecekler. Bizler de Türkiye'nin geleceğini ilgilendiren bu önemli referandum için siz okurlarımızı bilgilendirmek adına T.C. Nürnberg Başkonsolosu Sayın Yavuz Kül ile özel bir röportaj gerçekleştirdik.

Referandum ne zaman ve nerede yapılacak?

Hatırlayacaksınız, Nürnberg'teki görevime başlar başlamaz, mesaimin önemli bir bölümünü 26. Dönem Milletvekili Genel Seçimleri kapsamında Başkonsolosluğumuz görev bölgesinde 8-25 Ekim 2015 tarihlerinde gerçekleştirilen seçimlere hasretmişim.

Başkonsolosluk olarak siyasi partilerimizin buradaki temsilcileriyle birlikte oldukça başarılı bir şekilde organize ettiğimiz söz konusu seçimlerden bu yana bir yılı aşkın bir süre geçti. Şimdi, Anayasa Değişikliği Halk oylaması kapsamında Başkonsolosluğumuz görev bölgesinde gerçekleştirilecek oy verme işlemi için hazırlıklar yapıyoruz. Geçen yılki seçimlerden elde ettiğimiz tecrübelerin de ışığında Halkoylaması sürecini de en iyi şekilde yürüteceğimizi ümit ediyorum.

Sorunuza gelince, bildiğiniz üzere, TBMM Genel Kurulunca 21 Ocak 2017 tarihinde kabul edilen 6771 sayılı "Türkiye Cumhuriyeti Anayasasının Bazı Maddelerinde Değişiklik Yapılması Hakkında Kanun", Resmi Gazete'nin 11 Şubat 2017 tarihli nüshasında yayımlanmıştır. 3376 sayılı Anayasa Değişikliklerinin Halkoyuna Sunulması Hakkında Kanun'un 2. Maddesinde; "Anayasa değişikliğinin halkoylaması, ilgili Anayasa değişikliği Kanununun Resmi Gazetede yayımını takip eden altmışıncı günden sonraki ilk pazar günü yapılır" hükmüne yer verilmiştir.

Bu çerçevede, Yüksek Seçim Kurulu (YSK) Anayasa Değişikliği Halkoylamasının ülkemizde 16 Nisan 2017, Pazar günü yapılmasına karar vermiştir.

Oy verme işlemi, yurtdışı temsilciliklerimizde ise **27 Mart Pazartesi** günü başlayıp, **9 Nisan Pazar** günü bitecektir. Gümrük kapılarında ise **27 Mart Pazartesi** günü başlayıp **16 Nisan Pazar** günü sona erecektir.

Geçen yılki seçimler kapsamında Başkonsolosluğumuz görev bölgesindeki sandıkları eski Grundig Yerleşkesi'nde yer alan Seçim Merkezi'nde kurmuştuk. Bu yıl, bu yerleşkeyi kiralamamız maalesef mümkün olmadı. Zira sözkonusu salon, ofis alanı olarak kullanılmak üzere bir firmaya devredilmiş.

Bu itibarla, vatandaşlarımıza Halkoylaması sürecinde en iyi şekilde hizmet verebilmek adına bir süreden bu yana uygun bir mekan arayışımız sürmektedir. Muhtemelen, birkaç gün içinde oy verme işlemi için kullanacağımız mekana ilişkin bilgileri duyuracağız.

Bu aşamada, şunu söyleyebilirim. Vatandaşlarımızın oylarını mümkün olabilecek en iyi koşullarda kullanabilmeleri için tüm imkanlarımızı seferber etmiş durumdayız. Vatandaşlarımızın oylarını herhangi bir sorunla karşılaşmadan güven içinde kullanabilmeleri için her türlü tedbiri zamanlı bir şekilde alacağız.

Nasıl yapılacak?

Yurtdışı temsilciliklerimizde açılacak sandıklarda oy verme saatleri tek vardiya olarak hafta içi ve haftasonu mahalli saatle **09:00-21:00** olarak belirlenmiştir. Dolayısıyla, oy verme işleminin gerçekleştirileceği salona gelecek vatandaşlarımız 09:00-21:00 arasında oylarını kullanabilecektir. Saat 21:00'e geldiği halde, sandık başında oylarını vermek üzere bekleyen seçmenlerin saat 23:55'ten önce oy kullanmaları sağlanacaktır.

Vatandaşlarımızın uzun süre beklemeksizin oylarını kullanabilmeleri için yeterli sayıda sandık açılacağını da bu bağlamda vurgulamak isterim.

Kimler oy kullanabilir?

Yurtdışında ikamet eden vatandaşlarımızın Anayasa Değişikliği Halkoylaması'nda yurtdışı temsilciliklerimizde oy kullanabilmeleri için **Yurtdışı Seçmen Kütüğü**'ne kayıtlı olmaları zorunludur.



Yavuz Kül

Foto: RH ©

Anayasa Değişikliği Halkoylaması için YSK tarafından ilan edilen Seçim Takvimi'ne göre, Yurtdışı Seçmen Kütüğü 18 Şubat Cumartesi günü Türkiye saati ile 08:00'de www.ysk.gov.tr adresinden ilan edilecek ve itirazların alınmasına başlanacaktır. Yurtdışı Seçmen Kütüğü'nün www.ysk.gov.tr adresinden yapılan ilanı **26 Şubat, Pazar** günü Türkiye saati ile 17:00'de sonlandırılacak ve bu durum tutanak altına alınacaktır. Dolayısıyla, Yurtdışı Seçmen Kütüğü'ne yapılacak itirazlar için son gün, 26 Şubat 2017 Pazar günüdür. Yurtdışı Seçmen Kütüğü'nün kesinleşme tarihi ise **10 Mart 2017**'dir.

Vatandaşlarımızın Yurtdışı Seçmen Kütüğü'ne kayıtlı olup olmadıklarını https://secmen.ysk.gov.tr/ysk/secmenBilgiYurtdisi.jsp?_afzLoop=1210741698872385 linkini tıklayarak kontrol etmeleri, kayıtlı değilse yada adres değişikliği olmuşsa **18-26 Şubat** tarihleri arasında en yakın yurt dışı temsilciliğimize nüfus cüzdanları ile başvurarak **ADRES BEYAN FORMU (B)**'nu doldurup imzalayarak teslim etmeleri gerekmektedir.

Vatandaşlarımızdan yurt içinde olanlar ise yine aynı tarih aralığında en yakın nüfus müdürlüğüne pasaportları ile birlikte müracaat ederek **ADRES BEYAN FORMU (B)** doldurup adres tescil işlemini yaptırmaları, nüfus müdürlüğünce tescil edilen adreslerine ilişkin imzalı ve onaylı **ADRES BEYAN FORMU (B)**'nin bir örneğini ekleriyle birlikte ya Yurt Dışı İlçe Seçim Kurulu Başkanlığı'na doğrudan ya da Yurt Dışı İlçe seçim Kuruluna iletmek üzere en yakın bir ilçe seçim kuruluna teslim etmeleri gerekmektedir.

Bu bağlamda, YSK kararıyla, Yurtdışı Seçmen Kütüğü'ne kayıtlı seçmenlerin bağlı oldukları Başkonsolosluk görev çevresin-



de oy kullanma zorunluluğunun kaldırılmış olduğunu vurgulamakta yarar görüyorum. Dolayısıyla, Yurtdışı Seçmen Kütüğü'ne kayıtlı vatandaşlarımız diledikleri temsilcilikteki sandıklarda veya gümrük kapılarında oy kullanabileceklerdir.

Bu vesileyle, müsaade ederseniz buradan da vatandaşlarımıza diğer bir duyuruda daha bulunmak istiyorum. Anayasa Değişikliği Halkoylaması'nda yurtdışında yaşayan vatandaşlarımızın buldukları ülkelerde kurulacak sandıklarda oy kullanmalarını teminen, sürdürülen çalışmalar çerçevesinde, vatandaşlarımızı aydınlatmak ve sorularını yanıtlamak amacıyla YSK tarafından +90 444 99 75 telefon numarası ile 'Yurt Dışı Seçmen Çağrı Merkezi' oluşturulmuştur. Anılan Çağrı Merkezi, 17 Şubat'a kadar hafta içi her gün Türkiye saati ile 09:00-18:00; 17 Şubat-17 Nisan 2017 tarihleri arasında ise 24 saat Türkçe hizmet verecektir.

Almanya genelinde ne kadar seçmen var? Bayern'de ve Nürnberg seçim bölgesinde kaç kişi oy kullanacak?

Almanya genelindeki seçmen sayımız, 1.410.285'dir. Bavyera Eyaleti genelindeki seçmen sayımız ise 178.640'tır. Başkonsolosluğumuz görev bölgesindeki seçmen sayısı da 64.334 olarak belirlenmiştir.

Son seçimlerde, Başkonsolosluğumuz görev bölgesindeki seçmenlerden 27.403'ü oylarını kullanmıştı. Dolayısıyla, 26. Dönem Milletvekili Genel Seçimleri'nde Başkonsolosluğumuz görev bölgesindeki seçimlere katılım oranı, Haziran 2016 ayındaki seçimlerdeki katılım oranına kıyasla 10 puanlık bir artışla % 42,5 olarak gerçekleşmişti. Referandumda katılım oranının daha yüksek oranlarda gerçekleşmesini ümit ediyoruz.

Vatandaşlarımızı geçen yıl Haziran ve Ekim aylarında olduğu gibi, Anayasa Değişikliği Halkoylaması kapsamında Başkonsolosluğumuz görev bölgesinde 27 Mart-9 Nisan 2017 tarihlerinde açılacak sandıklarda demokratik hakları olan oylarını kullanmaya bekliyoruz.

Bu vesileyle, görev bölgemizde bulunan Türk Toplumu'nun tüm bireyelerine şahsım ve Başkonsolosluğumuzun tüm çalışanları adına selamlarımı, saygılarımı ve en iyi dileklerimi sizin aracılığımızla sunmak istiyorum.

EMRE ÖNDİN
Regensburg Haber

star
Hair
Design



CUT &
STYLING FÜR
DAMEN
UND HERREN

ÖFFNUNGSZEITEN
MO. - FR.
9.00 - 19.00 UHR
SA.
9.00 - 17.00 UHR

LEISTUNGEN FÜR DAMEN
CUT & STYLING, MAKE- UP

LEISTUNGEN FÜR HERREN
CUT & STYLING, BARBIER



ADRESSE:
D. MARTIN LUTHER STR. 9
93047 REGENSBURG

PHONE:
0941 - 29 79 79 47

EMAIL:
INFO@STAR-HAIR-DESIGN.DE

FACEBOOK:
STAR HAIR DESIGN GMBH

UNSER TEAM FREUT SICH
AUF IHREN BESUCH

Mardin: Türkiye'nin Mezopotamya'ya açılan kapısı



Fotos: RH ©

HAZAL CAN
Regensburg Haber

Merhaba değerli Regensburg Haber okuyucuları! Üç ayın ardından yeni sayımızla yeniden karşınızdayız. Bu sayımızda sizlere Türkiye'nin Mezopotamya'ya açılan kapısı Mardin'den bahsedeceğim. Birçoğunuz belki de bu aralar oraya gidilir mi diye düşünecektir ama evet gidilir, hem de yaz-kış demeden her zaman gidilir. Bizzat kendim kışın ortasında gittim, gezdim, gördüm ve geldim. Hatta kendime kızdım şu 23 yıllık ömrümden neden ülkemin doğusuna daha önce hiç gitmedim diye. Almanya'yı bile daha çok gezip görmüşümdür. Yazın ne yapıp ne edip bir fırsat yaratıp tekrar gideceğim Mardin'e ve şehrin simgelerinden olan Şehidiye Medresesi ve yemyeşil Mezopotamya Ovası'nı seyrederek çayımı yudumlayacağım.

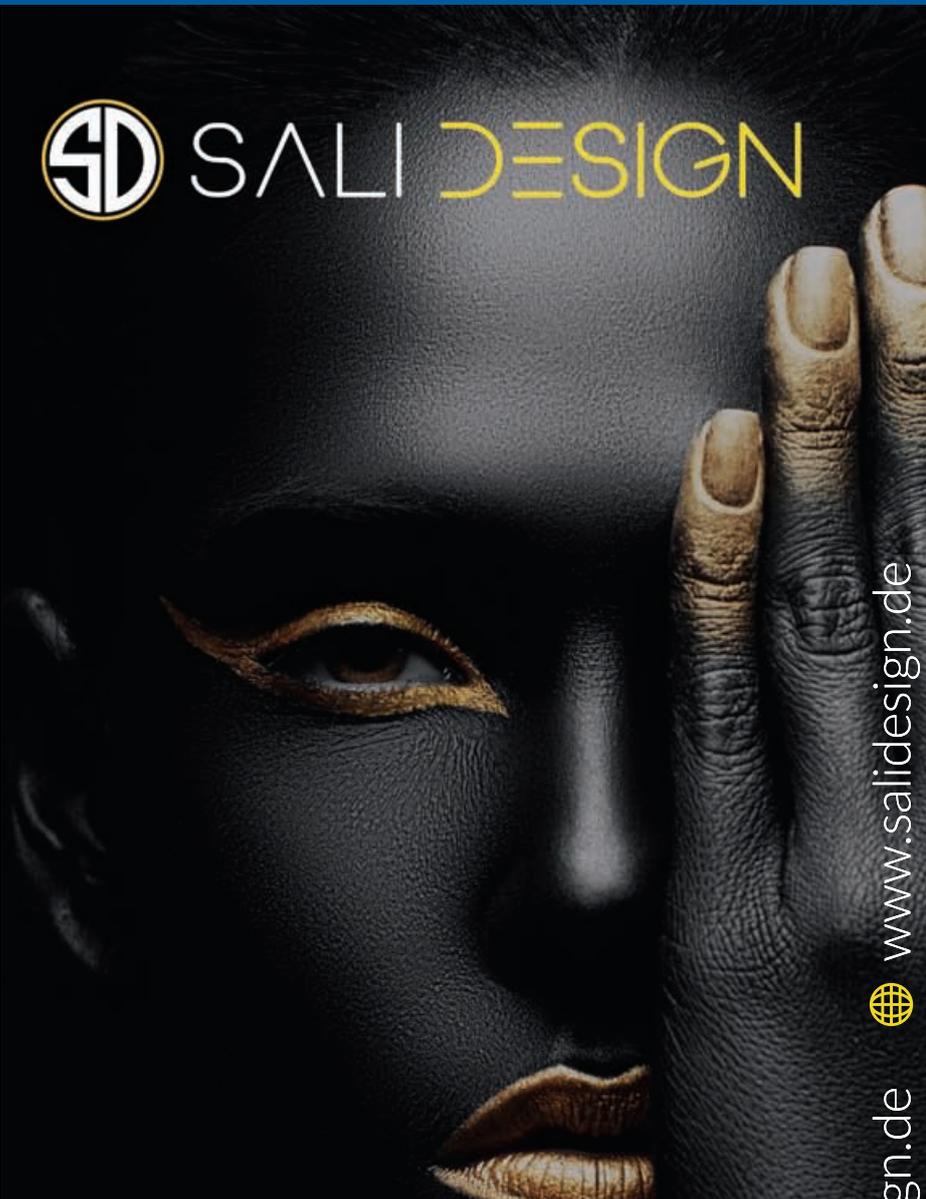
Lafı daha fazla uzatmadan anlatmaya başlayayım bu güzide şehri sizlere. Mardin ya da Kürtçe adıyla Merdın, uçsuz bucaksız Mezopotamya Ovası'nda, tarih İpek Yolu güzergahında bulunan ve Dicle ile Fırat Nehirleri arasında kalmış ve tarihin Asur, Hitit ve Urartu gibi büyük medeniyetlerine ev sahipliği yapmış bir yerleşim yeridir.

Günümüzde ise Türkler, Kürtler, Araplar ve Süryaniler kendi farklı kültür ve inanışlarıyla barış içinde yaşamaktadırlar. Şehre geldiğinizde bir taraftan Kürtçe, diğer taraftan Arapça, bir başka taraftan ise Süryanice duyacaksınız ancak farklı kültürlerle ait insanları birbirine bağlayan dil ise Türkçe. Bu arada, bölgede yaşayan ve Hristiyan bir topluluk olan Süryaniler ise kadim Asur medeniyetinin bugünkü mirasçılarıymış. Süryanice diye adlandırdıkları dil ise Hz. İsa'nın da anadili olan Aramiceymiş. Aslında bu şehrin güzelliğini, eşsiz dokusunu kelimelerle anlatmak yetersiz kalır. Eski Mardin olarak adlandırılan tarihi Mardin kelimesinin tam anlamıyla açık hava müzesi gibidir, zira şehirdeki hemen hemen bütün yapılar tarihidir. Şehre baktığımız zaman yan yana duran kilise ve camiiler görürsünüz. Herkes birbirine karşı son derece saygılı ve hoşgörülüdür. Hoşgörüden bahsetmişken, olur da bir pazar gününüzü orada geçirirseniz Süryani kiliselerinin birinde bir ayine katılmanızı öneririm, şayet, Müslüman biri onları izlemek isteyince çok mutlu olurlar. Ayrıca, Mardin ile Midyat arasında kalan ve



oldukça eski olan Mor Gabriel Manastırını gezmeden sakın dönmeyin. Belki de bir ibadethane olduğu içindir, ben çok etkilenmişim doğrusu. Halihazırda Mor Gabriel'e gelmişken 15 dakika uzaklıktaki, o bazı ünlü Türk dizilerinin çekildiği Midyat'ı gezmeyi de ihmal etmeyin. Ayrıca burada, Mardin'e özgü telkâri sanatını görmek ve öğrenmek isterseniz ilçenin merkezinde bulunan telkâri atölyesini gezebilir ve dilerseniz yöreye has menengiç kahvesini tadabilirsiniz. Mardin, aynı zamanda hayalet şeker olarak adlandırılan badem şekeri, ev yapımı Süryani şarabı ve ardıç katranı sabunuyla da ünlüdür. Hatta, bir rivayete göre İngiliz Veliiahtı Prens Charles da kullandığı sabunları buradan getirtiyormuş. Özellikle de ardıç katranı sabununu denemiş biri olarak, güzelliğine önem veren değerli bayan okuyucularımıza tavsiyemdir. Bir de Mardin'e gitmişken bol fıstıklı ve sarımsaklı bir Mardin kebabı yiyip beni anmayı unutmayın diyor ve yazımı burada sonlandırıyorum.

Bir sonraki sayıda tekrar görüşünceye dek sevgi ve sağlıklıca kalın.

 SALI DESIGN

FILM
FOTOS
PRINT & WEB
WERBUNG
AND MORE.

IHRE VISION UNSER ZIEL

WIR VERWANDELN IHRE VISION
IN MULTIMEDIALE PRODUKTE.

www.salidesign.de



info@salidesign.de



0157 - 517 62 666



Şalvarım

Şalvarımın hikayesi tam 45 senelik. Hala dolabımda asılı duruyor. Kırmızı satenden. Bir de sarı yeleştiği var. 50 feniğe bir ucuzluk mağazasından almıştım. Kenarlarına sarı-yeşil-kırmızı, şalvarımın paçalarına da aynılarımı dikmiştim. Sol göğsümün üzerine bir yuvarlağın içinde ay ve yıldız bayrağımızı işlemiştim.

Çeşitli gece ve gündüzlerde giydim onu. Hala da giyerim yerine göre. Biraz gururla biraz da bende bir çocukluk hatırası olduğu için. İlk giydiğim Siemens Heimi'nin bahçesinde, yakında bir çocuk bahçesinin salıncağında arkadaşlarla ve bir bebekle bir sürü resimler çekilmişti. Neden bebekle mi, önce çocukları çok seviyordum. Ve hangi genç kızın hayali değildir ki bir yuva kurmak, çocuk sahibi olmak sevdiği biri ile. Hepimizin gönlünün aktığı birileri vardı veya arayış içinde idik. Yani normal birer genç kızdık.

Heyhat! Gelin senelere sorun ki o genç kızların hepsinin ayrı bir hikayesi oldu. Tatlısı ve acısı ile. Bugün çoğu anne-anne ve iki defa anne-anne olanlar bile var içlerinde. Yıllar su gibi aktı geçti ve geçmekte. Çok derin izler bırakarak.

Saçlarımıza aklar düştü. Yüzümüzün çizgileri gittikçe derinleşiyor. Gözümüzde gözlükler, başımızın elinde baston veya tekerlekli sandalyede oturanlar da var. Ve aramızdan gidenler de.

Almanya'ya gelmeden tepeden tırnağa muayene edilmiştik. Kilolu olanlara rejim yapıp tekrar gelmeleri zayıflara kilo almalrı tavsiye edilmişti. Şimdi ise bozulmayan figür, bozulmayan organımız kalmadı.

Hep dönmek istedik, dönemedik. Dönemeyiz de. Orada adımız Almanca, eskiden „Döviz babası“ idi. Burada zaman zaman yabancılığımızı hala hatırlatan olaylar oluyor. Kaldık burada. Ben kalıcıyım. Başkalarını bilmem.

Aslında ben şalvarımın hikayesini anlatmak istiyorum. Ve çocukluğuma gideceğim.

İlkokul 1. sınıfta her sene sonunda okulda gösteri düzenliyordu öğretmenler. Bütün anne-babalar akşam seyretmeye geliyorlardı. Bu büyük bir değişiklikli köylüler için.

Atatürk'le ilgili bir piyesti. Benim de bir rolüm vardı. Ve bir köylü kızını canlandırcaktım. Şalvarlı-başörtülü. İki de sevdiğim şeyler değildi. Ben hep şehirli çocuk gibi olmak istemişimdir. Naylon çoraplı, nay-



Foto: Privat

lon ayakkabılı, kısa elbiseli ve kısa saçlı. Çünkü köyümüzden şehre gidenler köye gelince öyle geliyordu onların çocukları. Ben uzun etekli elbisemden, yalın ayaklarımdan utanır, onları hayran hayran seyredirdim.

Son gün son prova yapılıyor. Benim rol zamanım geldi. Öğretmen beni çağırıyor. Ben bir sıranın altına gizlendim, çıkmıyorum. Sahnede beni bekliyorlar. Ben gitmiyorum. Birisi söyledi nerede olduğumu. Çıkmak zorunda kaldım. Ama kıyafetim yoktu. Son prova çünkü orijinal kıyafetle yapılıyordu.

Öğretmenim „niye kıyafetin yok“ dedi. Ben „bütün köyü dolaştık, kimse bana göre şalvar vermedi“ dedim. Benim ise şalvarımın yoktu. Annem de giymezdi. Öğretmen benim enseme bir tokat atıp beni sahneye itti. Ben ağlayarak ve tökezleyerek rolümü söylemeye başladım. Akşam gelemecek bazı veliler vardı seyirci olarak. Sonradan babama „kızın öyle güzel rol yaptı ki bizi bile ağlattı“ demişler. Halbuki benim anlayışım rolüm icabı değil, utanç ve canımın yandığındandı.

Akşam gösterisinde rolü biten birinin şalvarını giyip çıkmıştım. Ve o gece and içtim

bir gün param olursa en güzel kumaştan kendime görümlük bir şalvar dikecektim. Giymesem bile.

Ve bu bana Almanya'da nasip oldu. 15 sene sonra sözümü yerine getirdim. Önce bir dikiş makinası aldım. Öğrenimini gördüm. Sonra da bu resimde gördüğümüz şalvarı diktim. Bir arkadaşım da çok beğenmişti. Ona da mavi satenden diktim. İkimiz bu kıyafetle çok karnavallere gitmişizdir. Almanlar ilgi ve beğeni ile nereye ait olduğunu sorarlardı bu kıyafetin. Olur ya birgün sizi de tanıştırmam şalvarımla. Ama devamlı giymek mi, hayır, teşekkür ederim. Ama saklarım onu. Çünkü anıları atmak, öldürmek istemem. Bir söz, kimden bilmiyorum: „Gençler ümitleri, ihtiyarlar hatıraları ile yaşar.“ Aynen bu çağdayım şimdi ben. Yaşlılıkta kısa zaman belleği kaybolur. Ama uzun zaman belleği kaybolmaz. Bir nevi çocukluğa dönüşür, ömrün sonuna yaklaştıkça. Vede baki kalan isimlerle, resimlerdir.

Hoşçakalınız

NURİYE MADER
(Menekşe)

Nevruz

*Damlardaki kar, saçaklardaki buz,
Kanı kaynayan suya dar geliyor.
Haberin var mı? Oluklardan
Akan su sesinde bahar geliyor.
(Cahit Sıtkı Tarancı)*

Baharı muştulayan bu dizeler aklıma Nevruz bayramını getirdi. Türk kültüründe, Türklerin demirden dağı eritip Ergenekon'dan çıkmalarını, baharın gelişini, doğanın uyanışını temsil eden Nevruz, tarihimizin bilinen ilk devirlerinden beri her yıl 21 Mart'ta kutlanır.

Türklerin eskiden kullandığı On iki Hayvanlı Takvim'de ve Melikşah'ın Celali Takvimi'nde yılbaşı olarak belirlenen 21 Mart, Kaşgarlı Mahmut tarafından yazılan ve Türk dilinin bilinen en eski sözlüğü olan Divānu Lügati't-Türk'te de ilkbaharın gelişi olarak belirtilir. 21 Mart'ın takvim başlangıcı kabul edilmesi geleneği Selçuklular, Anadolu Beylikleri ve Osmanlı Devleti dönemlerinde de devam ettirilmiştir. Bugünün yeni yılın ilk günü olması nedeniyle Selçuklu ve Osmanlı devletleri zamanında vergiler bugün toplanmıştır. Hatta Türkiye Cumhuriyeti Devletinde de mart ayının mali yılbaşı olarak kabul edildiğini biliyoruz.

Kaynaklara göre Osmanlı döneminde Nevruz çok canlı bir biçimde kutlanmaktaydı. Konusu bahar ve aşk olan "Nevruziye" adında şiirler yazılır, Hekimbaşı Nevruz macunu hazırlayıp padişaha sunar ve bunun karşılığında yüklü bir bahşiş alırdı.

Saray haricinde Nevruzdun birkaç gün önce eczacılar, nevruziye kaseleri adı verilen kapakları kurdelelerle bağlı, kulplu küçük çay bardaklarına veya fincanlara, kendi hazırladıkları şifalı bir macunu doldurup, tanıdığı müşterilerine, mahallenin kibar ve zenginlerine gönderirlerdi. Kurdeleler arasında bir de yazılı nevruziye kâğıdı iliştilirdi. Günün hamel, yani koç burcu'na hangi saat, hangi dakika ve hangi saniyede gireceği bu kâğıtta yazılı idi. Bu hediyeleri alanlar buna karşılık çoğunlukla bir gümüş Mecidi bahşiş verirler ve eczacı çıraklarını sevindirirlerdi. Eczacıdan gelen Nevruziye ve "s" harfiyle başlayan yedi çeşit ürün; süt, simit, sukker, salep, sirke, soğan semek (balık) veya sefercil (ayva) bir tepsiye konulup evin efendisinin önüne getirilir, evde bulunanların tepsinin etrafına iki diz üstünde otururlardı. Evin efendisi bu malzemelerden birer fincan ile herkese dağıtır ve gün dönümü saati olan öğle vakti güneşin koç burcuna girdiği anı beklerlerdi. Tam

saat geldiği vakit, buyurun hitabıyla önce macundan, sonra diğerlerinden birlikte alınır, evin efendisi senenin saadetle geçmesi için uzunca bir dua yapar, eller öpülür ve merasim sona ererdi. Macun yenir yenmez üstüne su, gül veya limon şerbeti içilmesi âdettendi. Özel olarak hazırlanan Nevruziye adlı şifalı macun, Osmanlı döneminden kalan bir kültür olarak yaşamakta ve bugün hâlâ Manisa'da Meşir macunu şenlikleri yapılmaktadır.

Günümüzde Anadolu'da ırk ve mezhep farkı gözetilmeksizin, Nevroz, Sultan-ı Nevruz, Nevruz Sultan, Mart Dokuzu, Ergenekon ve Yörük gibi çeşitli adlarla kutlanan Nevruz bayramı aynı zamanda bütün Türk Dünyasında, Afganistan'da, İran'da, Irak'ta, Hindistan'da, Çin'e kadar uzanan geniş bir coğrafyada ve Balkanlar'da, canlı bir şekilde yaşatılmaktadır. Kısacası Nevruz, Doğu Türkistan'dan Balkanlara kadar kutlanan ve bu coğrafyadaki insanlar arasında birlik ve beraberliği pekiştiren bir bayramdır.

Bizim kültürümüzde bayramlar birlik, beraberlik, sevgi ve saygı gibi duyguların pekişmesine vesile olan önemli gündür. Bu güzel geleneğe sahip olan bir coğrafyanın insanı olarak dileriz ki baharla birlikte doğada rengarenk çiçekler açmaya başlarken insanların gönüllerinde de sevgi, barış, hoşgörü çiçekleri açsın. Demet Duyuler Doğan'ın "Bahar Saçlı Çocuk" şiirinde dediği gibi gelsin bahar:

"Gel harman yüreklim/hasat gülüşüm/
gel ki özlenen sesler arasında/sen öncesi-
nin inadına/sen sonrasının umuduyla/ku-
rulsun düğün dernek/gümbürdesin davul
zurna/allı güllü fistanını giyinmiş Çukuro-
rova'da/el ele kol kola/ırgatı ağası/Türkü
Kürdü/Lazı Arabı/çeksin halayı/güneşin
buğday başağı sarısında..."

*Derkenar: Geçen sayıdaki "Gurbet" ya-
zımı okuyup beğenerek bana mektup ya-
zma nezaketinde bulunan Nuriye Mader
hanımefendiye çok teşekkür ederim. Kısa-
ca anlattığı yaşam öyküsünden kendisinin
büyük bir bilgi birikimine sahip olduğu
hemen anlaşılıyor. Aslında bu güzel mek-
tup bende böyle değerli yaşam öyküleri-
nin derlenip yazılması fikrini uyandırdı.
Kim bilir belki bir gün...*

ESİN B. ALÇİÇEK
Regensburg Üniversitesi
Türk Dili Okutmanı



Tuna nehrinde Türkiye'nin yakın tarihine yolculuk



Foto: RH ©

Regensburg'da kurulan Türk Sanat Müziği korusu Solmajör, 22 Nisan'da „Saranova'da Sarı Zeybek“ başlığında Tuna nehrinde gemi turuyla bir konser verecek.

Atatürk'ün „Drama Köprüsü“, „Yemen Türküsü“, „Çalın Davullar“ gibi en sevdiği şarkılarının seslendirileceği gemide yemekli eğlence gecesinde Atatürk sevgisi sanatsal olarak konuklara aktarılacak.

Regensburg'da yerleşik Türk toplumunun oluşturduğu Solmajör Korusu'na, dışarıdan gelecek profesyonel orkestra grubu katkı sağlayarak geceye eşlik edecek. Keman, saz, bendir, kanun, ney, kaval gibi Türk sanat müziğinde eşsiz yeri olan çeşitli enstrümanları sayarak, „Dinleyicilerimize türkülerimizle bazen Çanakkale'ye, bazen Sakarya'ya, bazen Dumlupınar'a, bazen Samsun'a götürerek tarihe yolculuk yaptıracağız“

diyen koro yöneticisi müzisyen Şahin Uçar, „unutulmayacak bir gece yaşatacağız“ eklenmesiyle herkesi Türk gecesine beklediklerini ifade ediyor.

Atatürk'e olan minnettarlığın gemide düzenlenecek „Saranova'da Sarı Zeybek“ eğlence gecesinin özeti; „Bizler O'nu unutmamak, Atatürk sevgisini ve değerlerini yeni kuşaklara da aktaracağız!“



SAVARONA'da SARI ZEYBEK

Schiffahrt Klinger
Werttstraße 6
93047 Regensburg

Einsteig ab 18:00 Uhr
Abfahrt 18:30 Uhr
Samstag, 22. April 2017

Kartenvorverkauf
Bilet ön satış
01515756356

Yıl 2017. Semalarımızda dalgalanan al bayrağın altında özgürce yaşayan bizler... O kahraman ecdadın torunları olarak 22 Nisan'da hazırladığımız SAVARONA'da SARI ZEYBEK gecemiz ile... Gecenin ayazında bebelerini değil de cephaneleri koruyup kollayan analara... Başlarını ellerini kinalayıp 15 yaşında ölüme koşan evlatlara... Bayrağımıza al rengini vermek için akıtılan kanlara... ve en çokta ATAMIZA... Bu millete bahsettiği özgürlük için, kurduğu ve ilelebet yaşayacak Cumhuriyet için, aydınlık ve ilelele dönük nesiller için, bir daha o kara günlere dönmek için, unutmamak, unutmayacağız ve unutturmayacağımızı söyleyerek, SOLMAJÖR korusu olarak Savarona Sarı Zeybek'te buluşuyoruz.

Ve diyoruz ki!

Hakkıdır hür yaşamış bayrağımın hürriyet.

Hakkıdır Hak'ka tapan milletimin İSTİKLAL...

Solmajör Korusu

Aşk, Sevgi ve Sanat

Sevgili okuyucularımız,

Çok kısa bir süre önce sevgililer gününü geride bıraktık. Buradan yola çıkarak, sevginin asla yabana atılamayacak o güzel, büyülü, birleştirici gücü ve sanatla olan yakın ilgisi hatırlarımıza geldi...

Hiç şüphesiz ki sevgi, sanatın en büyük besin kaynağı ve adeta can damarıdır. Sevgi ve aşk insana olmayacak şeyleri yaptırır, şarkılar, şiirler yazdırır. Sevgi, insanın yaratıcılığını ortaya çıkartmasında şüphesiz çok büyük önem taşımaktadır.

Çoğu zaman büyük bir hayranlıkla dinlediğimiz bir beste, örneğin, Muzaffer İlkar'ın „Şarkılar seni söyler, dillerde nağme adın...“ şarkısı, okumaya doyamadığımız bir şiir, örneğin, Atilla İlhan'ın:

*“Ben sana mecburum bilemezsin
Adını mih gibi aklımda tutuyorum
Büyüdükçe büyüyor gözlerin
Ben sana mecburum bilemezsin
İçimi seninle ısıtıyorum.”* dizeleri,

tutkuyla elimizden düşüremediğimiz bir roman, çok estetik bulduğumuz, bakmaktan gözümüzü alamadığımız bir resim, yada akıllara kazınmış sanat eserlerinin ortaya çıkış noktasında güçlü bir sevgi yada fırtınalı bir aşk, yada ona duyulan özlem vardır.

Pek tabiki sevgi ve aşk yalnızca sevgiliye duyulmaz: Herbiri birbirinden kutsal ve değerli bir çok şekilde yüreklerimizi doldurur.

Yaradana, (örneğin: Yunus Emre'nin „Gel gör beni aşk neyledi“ şiiri) doğaya, hayvanlara, evlatlarımıza duyduğumuz büyük aşk ve sevgi, ruhumuzu en güzel şekilde besleyerek bizleri gerçek manada insan yapar.

Yani diyebiliriz ki herşeyin başlangıç noktası sevgidir ve sanat da, aşk ve sevgi ile bütünleşmiş bir olgudur, tek başına düşünülemez. Yüreğimizde aşk ve sevgiye yer açtıkça sanatta olan hayranlığımız, ona duyduğumuz tutku ve onun büyülü cazibesi iç dünyamızı adeta bir güneş gibi aydınlatacaktır.

Sanatla ve sevgiyle kalın...



SELENA ÖZTANER
MERT ÖZTANER
Regensburg Haber

Suriyeli yetimler için Regensburg dayanışması



Uluslararası yardım kuruluşu Islamic Relief, Regensburg'da dördüncü kez Yetim Yemeği düzenledi. Nada Karaca, Ceylan Mermerkaya, Sevgi Tektek, Sevgi Keleş ve Mesut Göz'den oluşan ekibin organizasyonu ile 19 Şubat'ta Jugendzentrum Kontrast'ta gerçekleşen hayır etkinliğine çeşitli milletlerden yaklaşık 150 kişi katıldı. Yetim Yemeği organizasyonunu Regensburg'da yönetimini üstlenen Nada Karaca, kampanyada toplanan 1581 Euro'luk bağışın Lübnan'da mülteci kampında bulunan Suriyeli yetim çocuklar yararına kullanılacağını ifade etti.



SPEISEN FÜR WAISEN 2017

WER WIL DENN ERNSTHAFT WIEDER GRENZEN
ZIEHEN ?!



Für ein gemeinsames Miteinander – Das Programm zum kulturellen Jahresthema

In diesem Jahr wird in ganz Deutschland das große Jubiläum „500 Jahre Reformation“ zelebriert. Grund genug, dass auch die Stadt Regensburg einen wertvollen Beitrag zu dieser überregionalen Feierlichkeit leistet und sich mit dem Thema „Stadt und Glaube“ beschäftigt. Dabei können wir uns auf ein vielfältiges Programm freuen, das in Zusammenarbeit mit zahlreichen Kulturakteuren, Institutionen und Kirchen angeboten wird und das kreativ, informativ, auch mal kontrovers und deshalb äußerst spannend den verschiedensten Glaubensfragen auf den Grund geht. Bei den Veranstaltungen besonders wichtig ist dabei der interreligiöser Ansatz: Das gemeinsame Gespräch mit Gläubigen aller Religionen und der gegenseitige, verständnisvolle Austausch sollen im Fokus des kulturellen Jahresthemas „Stadt und Glaube“ stehen.

Reformation und Glaube heute

Für Regensburg war die Reformation ein einschneidendes Ereignis. Neben zahlreichen Reichstagen, auf denen religiöse Konflikte wie auch die gravierenden reichs- und territorialpolitischen Folgen der Reformation zwischen Kaiser und Reichsständen verhandelt wurden, fanden auch die Religionsgespräche mit führenden Vertretern beider Konfessionen von 1541 und 1546 statt. Ein Vierteljahrhundert nach dem Thesenanschlag Luthers entschied sich die Freie Reichsstadt Regensburg 1542 zur Annahme des reformatorischen Bekenntnisses und wurde damit evangelisch.

Neben jenem historischen Schwerpunkt beleuchten wir in diesem Jahr aber auch aktuelle Bezüge: Wie ist das Verhältnis der Konfessionen und Religionen heute? Wie sehr bestimmen sie die Identität der Stadt und ihrer Bewohnerinnen und Bewohner? Wie sieht das religiöse Miteinander aus? Und was ist mit denen, für die Religion kein Thema ist? Woran glauben die Menschen, was gibt ihnen die für den Alltag notwendige Kraft? Welche Rolle spielen Idole und Vorbilder, Werte oder Spiritualität? Wie entstehen moderne Sagen und welche Erzählstrukturen liegen ihnen zugrunde? Der Begriff Glaube wird dabei über die Grenzen der Religion hinaus gefasst und interpretiert, und zwar in vielfältigen Veranstaltungsformaten – seien es Ausstellungen, Konzerte, Theateraufführungen, Projekte und Aktionen, Diskussionen, Vorträge und Symposien, Führungen oder Exkursionen.

Religion verbindet

Das Miteinander der Glaubensgemeinschaften und Konfessionen bringt uns dazu, über unseren eigenen Glauben nachzudenken. Der Dialog zwischen den Religionen fördert die vorurteilsfreie Begegnung und erlaubt die Diskussion auf Augenhöhe. So steht unter anderem die Wiederaufnahme des Regensburger Religionsgesprächs von 1541 am 11. Mai 2017 auf dem Programm – ganz im Zeichen eines friedlichen, ökumenischen Gesprächs. Weiter wird am 25. Juni 2017 beim internationalen Friedensgebet „Religions for peace“ zum gemeinsamen Gebet eingeladen. Hier soll der Brückenschlag zwischen den einzelnen Glaubensrichtungen erfolgen.

Soeben ist die neue Broschüre „Kulturleben“ erschienen, die das Programm bis Mitte September 2017 zusammenfasst. Für die zweite Hälfte des Halbjahres befinden sich noch weitere Projekte in Planung.



92	U	23	53	8
Lithiumum		Vanadium	Iodine	Carbon
238 029		50 942	126 904	12 011

Tourismus boomt in Regensburg

Ein Plus von 6,7 Prozent bei den Gästeankünften und insgesamt 9,2 Prozent mehr Übernachtungen in der Welterbestadt – das ist die erfolgreiche Bilanz des Tourismusjahres 2016! Der Tourismus-Standort Regensburg entwickelt sich prächtig. Dabei orientiert sich der Regensburger Fremdenverkehr an der Devise „Klasse statt Masse“.

„Bayern ist das beliebteste Reiseland in Deutschland und 2016 das erfolgreichste Tourismusjahr des Freistaats überhaupt.“, verkündete jüngst die bayerische Wirtschafts- und Tourismusministerin Ilse Aigner. Allen Grund zur Freude hat auch die Regensburg Tourismus GmbH (RTG). Denn in Regensburg macht sich das erfolgreiche Tourismusjahr besonders bemerkbar: noch nie hat Regensburg so viele Gäste beherbergt wie 2016. Mit einem Plus von annähernd zwei Prozent zeigen auch die Übernachtungen ausländischer Gäste eine sehr erfreuliche Entwicklung, was den weltoffenen Charakter der Domstadt unterstreicht. Zu den stärksten Auslandsmärkten zählen dabei die USA, Österreich, Italien und Großbritannien.

Erneute Steigerung der Übernachtungszahlen

Die vom Bayerischen Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung ausgegebenen Gästeübernachtungen von Januar bis Dezember haben für das Jahr 2016 einen Rekordwert von 1.064.094 Übernachtungen in den Regensburger Beherbergungsbetrieben ergeben. Das entspricht einem Plus von 9,2 % gegenüber dem Vorjahr. Damit erreicht Regensburg nahezu das beste touristische Ergebnis unter den vergleichbaren bayerischen Städtetourismuszielen und reflektiert den Wachstumstrend der gesamten Region. So registrierte Ostbayern im vergangenen Jahr insgesamt 17 047 399 Übernachtungen und damit einen Zuwachs von 2,7 %. Landesweit lagen die Übernachtungen erstmals jenseits der Grenze von 90 Millionen.

Dass Regensburg so attraktiv sei, liege an zahlreichen „Nummer-eins-Themen“, sagt Sabine Thiele, Geschäftsführerin der Regensburg Tourismus GmbH (RTG): besterhaltene mittelalterliche Stadt Deutschlands, laut Facebookumfrage der Bayern Marketing Tourismus GmbH schönster Weihnachtsmarkt Bayerns und eine leben-

dige Stadt mit einem einzigartigen, authentischen Lebensgefühl. Zum Erfolg hätten aber auch externe Trends beigetragen, darunter die neue Lust auf Urlaub in Deutschland und besonders das Interesse abseits der großen Metropolen. Dennoch steht für die Zukunft laut Thiele gerade auch wegen der geplanten Hotel-Neueröffnungen fest: „Wir wollen Klasse statt Masse. Nur ein nachhaltiges Wachstum hilft dem Tourismus-Standort.“

Positive Tourismusentwicklung im Einklang mit der Bevölkerung

In diesem Sinne setzen die Regensburger Tourismusverantwortlichen auf eine Wachstumsstrategie, die allen voran den Interessen der Regensburger Bevölkerung dient. „Die positive Tourismusentwicklung ist ein maßgeblicher Erfolgsbaustein für ein erfolgreiches Standortmarketing, weiß der Kulturreferent und Stellvertretende Aufsichtsratsvorsitzende der RTG, Klemens Unger. Die Wahrnehmung als beliebtes Städtereiseziel dient immer auch als Türöffner für Unternehmensansiedlungen und Investitionsentscheidungen“, so Unger weiter. Die wirtschaftliche Prosperität, die durch neue Investitionen in der Domstadt gewährleistet wird, kommt wiederum den Regensburgern zugute.

Um den positiven Trend auch in den kommenden Jahren fortzuführen, hat die Regensburg Tourismus gemeinsam mit lokalen Partnern Anfang des Jahres Stadt und Region bereits erfolgreich auf der Reisemesse in Oldenburg und auf der Reisemesse in Hamburg präsentiert. Auch auf der Internationalen Tourismus Börse (ITB) in Berlin wird die RTG vertreten sein und ihr Netzwerk zur Deutschen Zentrale für Tourismus mit ihren zahlreichen Ländervertretungen pflegen und weiter ausbauen.

CÉDRIC DELARBRE
Regensburg Haber



Wir machen Energie draus!

Durch die Bioabfallsammlung verwertet Regensburg ab Oktober mehr Biomüll. Ökologisch.

Die Stadt Regensburg führt ab Oktober 2017 ein dichtes Bringsystem für Bioabfälle ein und stellt ca. 2100 Sammelbehälter für Bioabfälle im gesamten Stadtgebiet auf, in denen die Bürgerinnen und Bürger ihren Biomüll entsorgen können.

Damit folgt die Stadt Regensburg der Getrennterfassungspflicht im Kreislaufwirtschaftsgesetz. Ein wichtiger Schritt hierbei ist die Wahl der Standorte

für die Sammelbehälter im Stadtgebiet. Es soll den Bürgerinnen und Bürgern ermöglicht werden, von ihrer Haustüre fußläufig eine Sammelstelle zu erreichen. Wo genau die Bioabfalltonnen aufgestellt werden, soll im Zuge der Vorplanung und Einführung intensiv mit den Bürgerinnen und Bürgern diskutiert werden.

Packen wir's an.

Bürgermeister Jürgen Huber

Das gehört in die Biotonne



- Abfälle von Obst und Gemüse
- Gekochte und ungekochte Speisereste
- Verdorbene, verschimmelte Lebensmittel
- Brot- und Gebäckreste
- Fleisch- und Wurstreste sowie Knochen
- Kaffeefilter und Teebeutel
- Eierschalen, Nussschalen und Obstkerne
- Käse-, Quark- und Joghurtreste
- Küchenfette
- Küchenrolle
- Haare, Federn und Holzwolle

Das darf nicht in die Biotonne

- Windeln
- Hunde- und Katzenkot
- Holzasche, Grillkohleasche
- Zigarettenkippen
- Verpackungen
- Staubsaugerbeutel
- Behandeltes Holz
- Grüngut, Rasenschnitt

